

**Sintonizador RDS/Leitor de CD/MP3/WMA de alta potência com controlo de carregador de CDs**

**Manual de instruções**

# **DEH-P5700MP DEH-P5730MP**

**Não de esqueça de registar o seu produto em  
[www.pioneer.pt](http://www.pioneer.pt) (ou [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))**

***Pioneer*** *sound.vision.soul*

**PORTUGUÊS**

## Índice

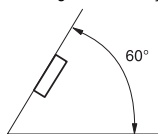
<b>Instalação</b> .....	<b>3</b>	<b>Leitor de CD incorporado</b> .....	<b>13</b>
Montagem DIN frontal/posterior .....	3	Reproduzir um CD .....	13
Montagem DIN frontal .....	3	Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado .....	14
• Instalação com o casquilho de borracha .....	3	Reprodução repetida .....	14
• Remover a unidade .....	3	Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	14
Montagem DIN posterior .....	3	Percorrer faixas de um CD .....	14
• Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade .....	3	Pausa na reprodução do CD .....	14
Fixar o painel frontal .....	4	Utilizar a compressão e BMX .....	15
Ligação das Unidades .....	5	Seleccionar o método de procura .....	15
<b>Antes de começar</b> .....	<b>7</b>	Procurar 10 faixas de cada vez no disco actual .....	15
Obrigado por adquirir este produto Pioneer .....	7	Utilizar as funções de título de disco .....	15
Informações sobre esta unidade .....	7	• Inserir títulos de discos .....	15
O Manual .....	7	• Ver títulos de discos .....	16
Em Caso de Problemas .....	7	Utilizar as funções CD TEXT .....	16
Características .....	7	• Ver títulos em discos CD TEXT .....	16
Informações sobre WMA .....	7	• Percorrer títulos no visor .....	16
Proteger a unidade contra roubo .....	8	<b>Leitor de MP3/WMA/WAV</b> .....	<b>16</b>
• Retirar o painel frontal .....	8	Ouvir discos MP3/WMA/WAV .....	16
• Encaixar o painel frontal .....	8	Introdução ao funcionamento do leitor de CD incorporado (MP3/WMA/WAV) .....	17
<b>Descrição dos comandos</b> .....	<b>8</b>	Leitura repetida .....	17
Unidade central .....	8	Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	18
<b>Botão de ligar/desligar</b> .....	<b>9</b>	Percorrer CDs e faixas .....	18
Ligar a unidade .....	9	Pausa na reprodução de MP3/WMA/WAV .....	18
Seleccionar uma fonte .....	9	Seleccionar o método de procura .....	18
Desligar a unidade .....	9	Procurar 10 faixas de cada vez na pasta actual .....	19
<b>Sintonizador</b> .....	<b>9</b>	Utilizar a compressão e BMX .....	19
Ouvir rádio .....	9	Ver a informação de texto no disco MP3/WMA .....	19
Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador .....	10	Ver a informação de texto no disco WAV .....	19
Guardar e voltar a chamar frequências de emisoras .....	10	Percorrer a informação de texto no visor .....	19
Sintonizar os sinais mais fortes .....	10		
Memorizar as emisoras com sinais mais fortes .....	10		
<b>RDS</b> .....	<b>11</b>		
Introdução ao funcionamento do RDS .....	11		
Activar o visor RDS .....	11		
Seleccionar frequências alternativas .....	11		
• Utilizar a busca PI .....	11		
• Busca PI Automática para estações pré-memorizadas .....	11		
• Limitar as emisoras à programação regional .....	12		
Receber boletins de trânsito .....	12		
Utilizar a função de interrupção para programas de notícias .....	12		
Receber emissões de alarme PTY .....	12		
Lista PTY .....	13		

<b>Leitor de CD's</b> .....	<b>20</b>	<b>Definições iniciais</b> .....	<b>26</b>
Reproduzir um CD .....	20	Regular as definições iniciais .....	26
Leitor de CD's de 50 discos .....	20	Definir o passo de sintonização de FM .....	26
Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD's .....	20	Activar a busca PI automática .....	27
Leitura repetida .....	20	Activar o sinal de aviso .....	27
Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	21	Activar a definição auxiliar .....	27
Percorrer CDs e faixas .....	21	<b>Outras Funções</b> .....	<b>27</b>
Pausa na reprodução do CD .....	21	Utilização da fonte AUX .....	27
Utilizar listas de leitura ITS .....	21	• Seleccionar AUX como a fonte .....	27
• Criar uma lista de leitura com programação ITS .....	21	• Definir o título de AUX .....	27
• Reprodução a partir da sua lista de reprodução ITS .....	22	<b>Informações adicionais</b> .....	<b>28</b>
• Apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS .....	22	Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado .....	28
• Apagar um CD da lista de leitura ITS .....	22	Cortar o som .....	28
Utilizar as funções de título de disco .....	22	Cuidados com o leitor de CD .....	28
• Inserir títulos de discos .....	22	Discos CD-R e CD-RW .....	28
• Ver títulos de discos .....	23	MP3, WMA e ficheiros WAV .....	29
Utilizar as funções CD TEXT .....	23	• Informação adicional sobre MP3 .....	29
• Ver títulos em discos CD TEXT .....	23	• Informação adicional sobre WMA .....	29
• Percorrer títulos no visor .....	23	• Informação adicional sobre WAV .....	30
Utilizar a compressão e o reforço dos graves .....	23	Informações sobre pastas e ficheiros MP3/WMA/WAV .....	30
		Termos .....	30
		Especificações .....	31
<b>Regulações do áudio</b> .....	<b>24</b>		
Introdução à regulação áudio .....	24		
Utilizar a regulação de balanço .....	24		
Utilizar o equalizador .....	24		
• Voltar a chamar as curvas de equalização .....	24		
• Regular as curvas de equalizador .....	25		
• Regulação precisa da curva do equalizador .....	25		
Regular a intensidade sonora .....	25		
Intensificador de Imagem Frontal (F.I.E.) .....	25		
Regular os níveis de fonte .....	26		

## Instalação

### Notas

- Antes de fazer a instalação final do equipamento, ligue temporariamente os fios para verificar se as ligações estão bem feitas e se o sistema funciona correctamente.
- Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade para garantir uma instalação adequada. A utilização de peças não autorizadas pode causar um funcionamento defeituoso.
- Consulte o distribuidor mais próximo se a instalação exigir que se façam furos ou outras modificações no veículo.
- Instale a unidade de modo a que não estorve o condutor nem possa ferir o passageiro no caso de uma paragem súbita, tal como numa paragem de emergência.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento; por isso, não instale o leitor num local muito quente – por exemplo, perto da saída de calor do sistema de aquecimento.
- Se o ângulo de instalação exceder 60° na horizontal, a unidade pode não funcionar a 100%.

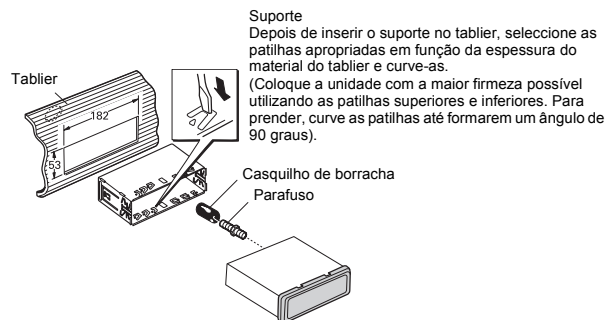


## Montagem DIN frontal/posterior

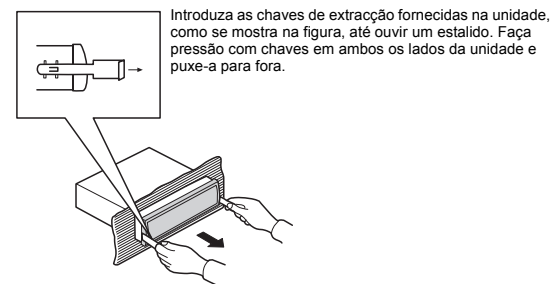
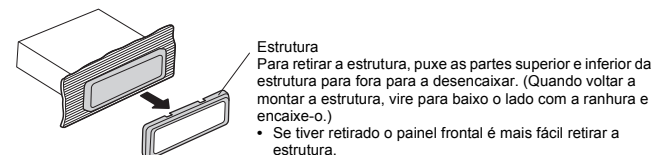
Esta unidade pode ser instalada correctamente na "Frente" (montagem da frente DIN convencional) ou na "Retaguarda" (instalação DIN na retaguarda, usando os orifícios para parafusos existentes nos lados da estrutura da unidade). Para mais pormenores, consulte os seguintes métodos de instalação ilustrados.

## Montagem DIN frontal

### Instalação com o casquilho de borracha



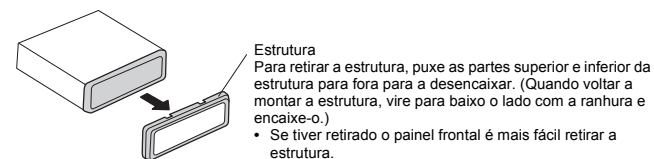
## Remover a unidade



## Montagem DIN posterior

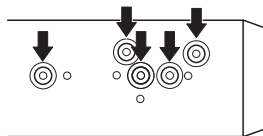
### Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade

#### 1. Retire a estrutura.

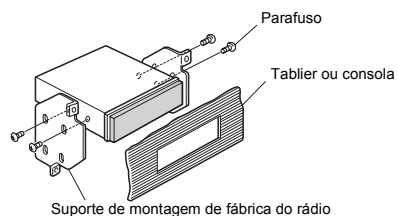


## Instalação

### 2. Fixe ao suporte de montagem enviado com o rádio.



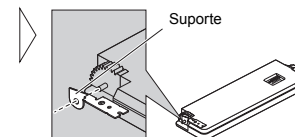
Escolha uma posição em que os orifícios dos parafusos do suporte e os orifícios dos parafusos da unidade principal fiquem alinhados (estão encaixados) e aperte os parafusos em 2 pontos de cada lado. Utilize parafusos de cabeça abaulada (5 x 8 mm) ou de cabeça escariada (5 x 9 mm), dependendo do formato dos orifícios para parafusos no suporte.



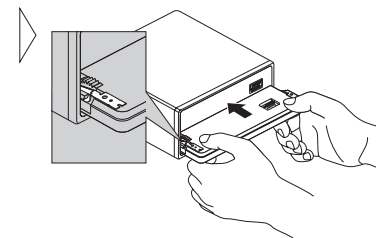
## Fixar o painel frontal

Se não executar a função "Retirar e encaixar o painel frontal", utilize os parafusos de fixação e o suporte fornecidos para fixar o painel frontal ao leitor.

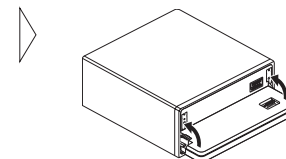
### 1. Encaixe os suportes em ambos os lados do painel frontal.



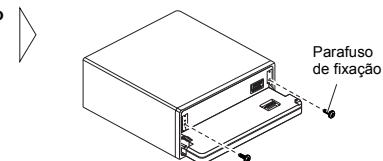
### 2. Volte a colocar o painel frontal.



### 3. Coloque os suportes na posição vertical.



### 4. Fixe o painel frontal, utilizando parafusos de fixação.



## Instalação

### Ligação das Unidades

#### Notas

- Este equipamento destina-se a veículos com uma bateria de 12 volts e ligação de negativo à massa. Antes de o instalar num veículo de turismo, camião ou autocarro, verifique a voltagem da bateria.
- Para evitar curto-circuitos no sistema eléctrico, desligue o fio da bateria ⊖ antes de iniciar a instalação.
- Consulte o manual de instruções para pormenores sobre a ligação do amplificador de potência e de outras unidades e faça as ligações correctamente.
- Fixe todos os fios com abraçadeiras de cabos ou fita adesiva. Para proteger os fios eléctricos, enrole-os com fita adesiva nos pontos em que estão em contacto com partes metálicas.
- Instale e fixe todos os fios eléctricos de maneira a não tocarem nas peças móveis, como as mudanças, o travão de mão e as calhas dos bancos. Não instale os fios eléctricos em pontos que aqueçam, como perto da saída de calor do sistema de aquecimento. Se o isolamento dos fios se derreter ou rasgar, os fios podem provocar um curto-circuito no chassis do automóvel.
- Não passe o fio amarelo através de um orifício para o compartimento do motor, para ligar a bateria. Se o fizer danifica o isolamento do fio e pode provocar um curto-circuito muito perigoso.
- Não encurte os fios. Se o fizer, o circuito de protecção pode não funcionar em caso de necessidade.
- Nunca forneça corrente a outro equipamento cortando o isolamento do cabo de alimentação da unidade e fazendo uma derivação no mesmo. Se o fizer, excede a corrente nominal do fio provocando um sobreaquecimento.
- Quando substituir o fusível, utilize apenas um fusível com a capacidade indicada para este equipamento.
- Visto que se utilizou um circuito BPTL único, nunca instale os fios de tal forma que os fios do altifalante estejam ligados directamente à terra ou que os fios do altifalante à esquerda e à direita ⊖ sejam comuns.
- As colunas ligadas a este equipamento têm de ser de alta potência com uma capacidade mínima de 50 W e uma impedância de 4 a 8 ohms. Se ligar as colunas com valores de saída e/ou impedância diferentes dos indicados neste manual, pode fazer com que se incendeiem, deitem fumo ou fiquem danificadas.
- Quando a fonte de alimentação do leitor está ligada (ON), o fio azul/branco emite um sinal de controlo. Faça a ligação ao sistema de telecomando de um amplificador de potência externo ou ao terminal de controlo de relé da antena automática do carro (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro tiver uma antena no vidro, faça a ligação ao terminal da fonte de alimentação do amplificador da antena.

- Se estiver a utilizar um amplificador de potência externo com este sistema, não ligue o fio azul/branco ao terminal de corrente do amplificador. Também não ligue o fio azul/branco ao terminal de corrente da antena do automóvel. Essa ligação pode provocar uma passagem excessiva de corrente e um funcionamento defeituoso.
- Para evitar curto-circuitos, cubra o fio desligado com fita adesiva isoladora. É absolutamente necessário isolar os fios não utilizados da coluna. Se não isolar os fios pode provocar um curto-circuito.
- Para evitar uma ligação incorrecta, o lado de entrada do cabo IP-BUS é azul e o de saída é preto. Ligue correctamente os conectores da mesma cor.
- Se instalar esta unidade num veículo que não tenha uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, tem de ligar o fio vermelho da unidade a um terminal ligado às operações do interruptor ON/OFF da chave de ignição. Se não o fizer, a bateria pode descarregar-se se não utilizar o veículo durante várias horas.



Posição ACC



Sem posição ACC

- O fio preto é o fio de massa. Ligue este fio a uma massa diferente da massa de produtos de corrente elevada, como amplificadores de potência. Se ligar os equipamentos a uma massa conjunta e esta se desligar, corre o risco de os danificar ou de provocar um incêndio.

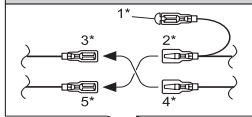
- Os fios deste equipamento podem ter cores diferentes dos fios dos outros equipamentos, mesmo que tenham a mesma função. Ao ligar este equipamento a outro, consulte os manuais fornecidos com ambos e ligue os fios que tenham a mesma função.

PORTUGUÊS

## Instalação

Este produto respeita as novas cores para os fios.

**Nota**  
Dependendo do tipo de veículo, as funções de 3\* e 5\* podem ser diferentes. Nesse caso, ligue 2\* a 5\* e 4\* a 3\*.



Leitor de CD's (vendido separadamente)

Cabo IP-BUS

Este sistema

Saída da retaguarda (REAR OUTPUT)

Tomada da antena

Saída Frontal (FRONT OUTPUT)

Fusível

Entrada IP-BUS (Azul)

Ligar entre eles os fios da mesma cor.

Cobertura (1\*)  
Caso não utilize este terminal, não remova a cobertura.

Amarelo (3\*)  
Reserva (ou acessório)

Amarelo (2\*)  
Para terminal sempre ligado à corrente, indiferentemente da posição da chave de ignição.

Vermelho (5\*)  
Acessório (ou reserva)

Vermelho (4\*)  
Para terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC) ON/OFF.

Preto (terra)  
Para chassis (metálico) do veículo.

Conector ISO

**Nota**  
Em certos veículos, o conector ISO pode estar dividido em duas partes. Nesse caso, faça a ligação a ambos os cabos.

Amarelo/preto  
Se utilizar um telefone celular, ligue-o através do fio áudio mute do telefone celular. Se não utilizar um telemóvel, não ligue o fio de corte de áudio a nada.

Fios dos altifalantes  
Branco : Frente esquerda ⊕  
Branco/preto : Frente esquerda ⊖  
Cinzento : Frente direita ⊕  
Cinzento/preto : Frente direita ⊖  
Verde : Retaguarda esquerda ⊕  
Verde/preto : Retaguarda esquerda ⊖  
Violeta : Retaguarda direita ⊕  
Violeta/preto : Retaguarda direita ⊖

Azul/branco  
Para sistema de controlo do terminal do amplificador de potência (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/branco (7\*)  
Para terminal de controlo de relé da antena do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC).

Azul/branco (6\*)

A posição do pino do conector ISO difere, dependendo do tipo de veículo. Ligue 6\* e 7\* se o pino 5 for do tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 6\* e 7\*.

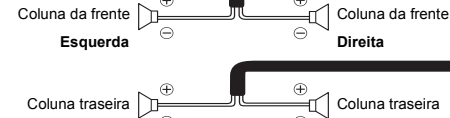
Fios de ligação com tomadas de pinos RCA (vendidos separadamente)

Amplificador de potência (vendido separadamente)

Amplificador de potência (vendido separadamente)

Tomada para o controlo remoto  
Consulte o manual de instruções para o comando remoto com fios (vendido separadamente).

Controlo remoto do sistema



Efectue estas ligações se utilizar o amplificador opcional.

## Antes de começar

### Obrigado por adquirir este produto Pioneer

Leia com atenção as instruções de funcionamento, para poder utilizar correctamente o modelo que adquiriu. Depois de as ter lido, guarde o manual num local seguro, para futuras consultas.

### Informações sobre esta unidade

As frequências de sintonização desta unidade correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS (sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS.

#### ⚠ ATENÇÃO

- Não deixe cair líquidos no equipamento. Pode provocar um choque eléctrico. Se o equipamento se molhar pode ficar avariado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- A etiqueta **CLASS 1 LASER PRODUCT** está colada na parte inferior do auto-rádio.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Tenha este manual sempre à mão e consulte-o para obter informações sobre o funcionamento e precauções.
- Mantenha sempre o volume baixo, para poder ouvir o que se passa fora do veículo.
- Proteja o auto-rádio da humidade.
- Se a bateria estiver descarregada ou desligar o sistema, o conteúdo da memória é apagado e tem de o programar novamente.



### O Manual

Esta unidade possui diversas funções sofisticadas que garantem uma recepção e um funcionamento superiores. Estas funções foram concebidas para facilitar o mais possível a sua utilização, mas muitas delas não se explicam por si só. Este manual de instruções ajudá-lo-á a beneficiar do potencial desta unidade, bem como aumentar o seu gosto pela audição.

Recomendamos-lhe que se familiarize com as funções e respectivo funcionamento através da leitura do manual, antes de utilizar este produto. É muito importante ler e cumprir as indicações de **AVISO** e **ATENÇÃO** deste manual.

### Em Caso de Problemas

Se o sistema tiver problemas de funcionamento, contacte o revendedor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo.

### Características

#### Reprodução de CD's

Pode reproduzir discos CD/CD-R/CD-RW de música.

#### Reprodução de ficheiros MP3

Pode reproduzir ficheiros MP3 gravados em discos CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Nível 1/Nível 2 para gravações padrão).

- A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (i.e. com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização.  
Para obter informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

#### Reprodução de ficheiros WMA

É possível reproduzir ficheiros WMA gravados em CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Nível 1/Nível 2 para gravações padrão).

#### Reprodução de ficheiros WAV

É possível reproduzir ficheiros WAV gravados em CD-ROM/CD-R/CD-RW (Gravações Linear PCM (LPCM)/MS ADPCM).

### Informações sobre WMA

O logótipo do Windows Media™, impresso na caixa, indica que este produto pode ler dados WMA.

WMA é a abreviação de Windows Media Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão áudio que é desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 7 ou posterior.

Microsoft, Windows Media, e o logótipo do Windows são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou outros países.



## Antes de começar

### Notas

- Esta unidade pode não funcionar correctamente com algumas aplicações utilizadas para codificar ficheiros WMA.
- Dependendo da versão do Windows Media Player utilizada para codificar ficheiros WMA, os nomes dos álbuns e outra informação de texto podem não aparecer correctamente.
- A reprodução de ficheiros WMA codificados com dados de imagem pode demorar algum tempo a começar.

## Proteger a unidade contra roubo

O painel frontal pode ser desligado da unidade principal e guardado na caixa de protecção, fornecida para evitar o roubo.

- Se não retirar o painel frontal da unidade principal cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso.
- Pode desligar o sinal de aviso. Consulte "Activar o sinal de aviso" na página 27.

### Importante

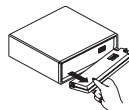
- Ao retirar ou encaixar o painel não force ou agarre com demasiada força o visor e os botões.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.

### Retirar o painel frontal

#### 1. Prima OPEN para abrir o painel frontal.

#### 2. Aperte o lado esquerdo do painel frontal e puxe-o levemente para fora.

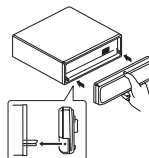
Não deixe cair nem agarre no painel frontal com demasiada força e proteja-o do contacto com a água ou outros líquidos para evitar danos que não podem ser reparados.



#### 3. Guarde o painel frontal na caixa de protecção fornecida para segurança do mesmo.

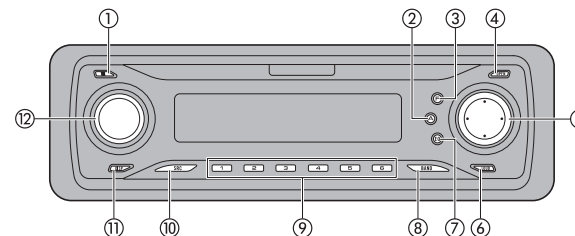
### Encaixar o painel frontal

- Volte a encaixar o painel frontal, segurando-o a direito e fixando-o nos ganchos de montagem.



## Descrição dos comandos

### Unidade central



#### ① Botão TA

Prima para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito. Mantenha premido para ligar ou desligar a função NEWS (notícias).

#### ② Botão AUDIO

Prima para seleccionar vários controlos de qualidade do som.

#### ③ Botão FUNCTION

Prima para seleccionar os botões.

#### ④ Botão OPEN

Prima para abrir o painel frontal.

#### ⑤ Botões ▲/▼/◀/▶

Prima para efectuar a sintonização com procura manual, avanço rápido, reverso e procura de faixa. Também são utilizados para controlar as funções.

#### ⑥ Botão LOUDNESS

Prima para ligar ou desligar a função de intensidade sonora.

#### ⑦ Botão EQ

Prima para seleccionar as várias curvas de equalização.

#### ⑧ Botão BAND

Prima para seleccionar entre as três bandas de FM e MW/LW e para cancelar o modo de controlo das funções.

#### ⑨ Botões 1-6

Prima para pré-memorizar a sintonia e o número de disco, sempre que utilizar um leitor de CD's.

#### ⑩ Botão SOURCE

Para ligar a unidade seleccione uma fonte. Prima o botão para percorrer todas as fontes disponíveis.

#### ⑪ Botão DISPLAY

Prima para seleccionar os diversos visores.

#### ⑫ Botão VOLUME

Quando prime **VOLUME**, o botão torna-se saliente, sendo mais fácil de rodar. Para recolher o botão **VOLUME**, prima novamente. Rode para aumentar ou diminuir o volume.

## Botão de ligar/desligar

### Ligar a unidade

- **Prima SOURCE para ligar a unidade.**  
Ao seleccionar uma fonte, o aparelho liga-se.

### Seleccionar uma fonte

Pode seleccionar a fonte que deseja ouvir. Para mudar para o leitor de CD incorporado, insira um disco na unidade (consulte a página 13).

- **Prima SOURCE para seleccionar uma fonte.**  
Prima **SOURCE** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:  
**Leitor de CD incorporado – TV – Sintonizador – Leitor de CD's – Unidade externa 1 – Unidade externa 2 – AUX**

#### Notas

- Nos seguintes casos, a fonte do som não muda:
  - Se a unidade correspondente à fonte seleccionada não estiver ligada a esta unidade.
  - Se não houver nenhum disco dentro da unidade.
  - Se não houver nenhum carregador no leitor de CD's.
  - Se **AUX** (entrada auxiliar) estiver desligada (consulte a página 27).
- A unidade externa refere-se a um produto Pioneer (como um que existirá no futuro) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo de funções básicas utilizando esta unidade. Esta unidade pode controlar duas unidades externas. Quando duas unidades externas se encontram ligadas, a sua ligação à unidade externa 1 ou unidade externa 2 é definida automaticamente por esta unidade.
- Se o fio azul/branco desta unidade estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do carro, esta sobe quando activar-se a fonte desta unidade. Para recolher a antena, desligue a fonte.

### Desligar a unidade

- **Mantenha premido SOURCE até a unidade desligar.**

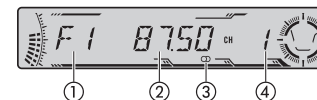
## Sintonizador

### Ouvir rádio

Estes são os passos necessários para trabalhar com o rádio. Para mais informações acerca do funcionamento avançado do sintonizador, consulte a página 10.

A função **AF** (procura de frequências alternativas) desta unidade pode ser ligada e desligada. **AF** deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte a página 11).

- ① **Indicador de banda**  
Indica a banda sintonizada, MW, LW ou FM.
- ② **Indicador de frequência**  
Indica a frequência sintonizada.
- ③ **Indicador stereo (◻)**  
Indica que a frequência seleccionada está a ser emitida em stereo.
- ④ **Indicador de número pré-programado**  
Mostra a pré-memorização seleccionada.



#### 1. Prima SOURCE para seleccionar o sintonizador.

Prima **SOURCE** até o sintonizador ser seleccionado como fonte.

#### 2. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Rode para aumentar ou diminuir o volume.

#### 3. Prima BAND para seleccionar uma banda.

Prima **BAND** até aparecer a banda desejada, **F1**, **F2**, **F3** para FM ou **MW/LW**.

#### 4. Para executar a sintonização manual, prima rapidamente em ◀ ou ▶.

As frequências sobem ou descem passo a passo.

#### 5. Se mantiver premido ◀ ou ▶ durante cerca de um segundo e soltar de seguida, pode executar a procura de frequência.

O sintonizador percorre as frequências até encontrar uma emissora com boa recepção.

- Pode cancelar a sintonização por busca, carregando rapidamente em ◀ ou ▶.
- Se mantiver premido ◀ ou ▶, pode saltar estações. A Sintonização com busca começa logo que deixar de carregar no botão.

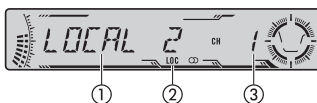
#### Nota

- Quando a frequência seleccionada estiver a emitir em stereo, o indicador stereo (◻) acende-se.

## Sintonizador

### Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador

- ① **Visor da função**  
Mostra o estado da função.
- ② **Indicador LOC**  
Indica que a sintonização por busca local está activada.
- ③ **Indicador de número pré-programado**  
Mostra a pré-memorização seleccionada.



- **Prima FUNCTION para fazer aparecer os nomes das funções.**  
Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:  
**BSM** (memória das melhores estações) – **REG** (regional) – **LOCAL** (sintonização com procura local) – **TA** (modo de espera do boletim de trânsito) – **AF** (procura de frequências alternativas) – **NEWS** (interrupção para programas de notícias)
  - Para voltar ao visor da frequência, prima **BAND**.
  - Se seleccionou a banda MW/LW, só pode seleccionar **BSM** ou **LOCAL**.
- Nota**
  - Se não executar a função dentro de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor de frequência.

### Guardar e voltar a chamar frequências de emissoras

Se premir qualquer um dos botões de sintonização predefinida 1–6 pode facilmente guardar até seis emissoras para voltar a chamar com o toque de um botão.

- **Quando encontrar uma frequência que deseje guardar na memória, prima um dos botões de sintonização predefinida 1–6 e mantenha-o premido até o número predefinido parar de piscar.**

O número pressionado, piscará no indicador de número pré-programado e permanecerá ebrio. A frequência da emissora de rádio seleccionada fica memorizada.

Da próxima vez que pressionar no mesmo botão de sintonia predefinida, a estação de frequência da rádio é chamada da memória.

- Notas**
- Pode memorizar até 18 estações FM, seis para cada uma das três bandas FM, e seis estações MW/LW.
  - Pode, também, utilizar ▲ e ▼ para voltar a chamar frequências de estações de rádio, associadas aos botões de sintonia predefinida 1–6.

### Sintonizar os sinais mais fortes

A sintonização por busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar LOCAL.**  
Prima **FUNCTION** até **LOCAL** surgir no visor.
2. **Prima ▲ para activar a sintonia com busca local.**  
A sensibilidade de busca local (por exemplo, **LOCAL 2**) aparece no visor.
3. **Prima ◀ ou ▶ para definir a sensibilidade.**  
Existem quatro níveis de sensibilidade para a banda FM e dois níveis para a banda MW/LW:  
FM: **LOCAL 1 – LOCAL 2 – LOCAL 3 – LOCAL 4**  
MW/LW: **LOCAL 1 – LOCAL 2**  
A definição **LOCAL 4** permite apenas a recepção das estações emissoras com o sinal mais forte, enquanto as definições inferiores permitem-lhe receber estações emissoras com um sinal progressivamente mais fraco.
4. **Se desejar voltar à sintonia com busca normal, prima ▼ para desligar a sintonia com busca local.**  
**LOCAL:OFF** surge no visor.

### Memorizar as emissoras com sinais mais fortes

**BSM** (memória das melhores estações) permite-lhe memorizar automaticamente as seis emissoras com sinais mais fortes através dos botões de sintonização predefinida 1–6 e, uma vez memorizadas, pode sintonizar essas mesmas emissoras tocando num botão.

1. **Prima FUNCTION para seleccionar BSM.**  
Prima **FUNCTION** até **BSM** surgir no visor.
  2. **Prima ▲ para ligar BSM.**  
**BSM** fica intermitente. Enquanto **BSM** estiver a piscar as seis frequências de emissoras mais fortes são memorizadas nos botões 1–6 por ordem da força do sinal. Quando terminar, **BSM** pára de piscar.
    - Para cancelar o processo de gravação, prima ▼.
- Nota**
- A memorização de frequências através da função **BSM** pode substituir as frequências das emissoras que tenha memorizado utilizando os botões 1–6.

## RDS

### Introdução ao funcionamento do RDS

RDS (sistema de dados rádio) é um sistema para fornecer informação juntamente com emissões FM. Esta informação inaudível fornece características, tais como o nome da emissora do programa, o tipo de programa, aguardar por avisos de trânsito, sintonização automática, destinadas a auxiliar os ouvintes de rádio a localizar e sintonizar a estação desejada.

① **Indicador TP** (👉)

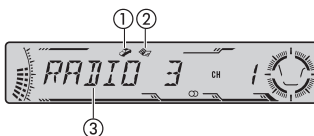
Surge quando uma emissora TP está sintonizada.

② **Indicador notícias** (👉)

Mostra quando o programa noticioso definido é recebido.

③ **Nome do programa da emissora**

Mostra o nome do programa emitido.



● **Prima FUNCTION para fazer aparecer os nomes das funções.**

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

**BSM** (memória das melhores estações) – **REG** (regional) – **LOCAL** (sintonização com procura local) – **TA** (modo de espera do boletim de trânsito) – **AF** (procura de frequências alternativas) – **NEWS** (interrupção para programas de notícias)

- Para voltar ao visor da frequência, prima **BAND**.
- Se seleccionou a banda MW/LW, só pode seleccionar **BSM** ou **LOCAL**.

**Notas**

- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor de frequência.
- Nem todas as estações emitem em RDS.
- As funções RDS, como AF e TA, só são activadas se o rádio estiver sintonizado para uma estação RDS.

### Activar o visor RDS

Quando sintoniza uma estação RDS, aparece o nome da emissora do programa. Se o desejar pode saber qual é a frequência.

● **Prima DISPLAY.**

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Nome da estação emissora – Informação PTY – Frequência

A informação PTY (Código de identificação do tipo de programa) é indicada na página 13.

- A informação PTY e a frequência da emissora actual surgem no visor durante cerca de oito segundos.

- Se o sintonizador receber de uma estação um código PTY zero, a indicação **NONE** é visualizada. Este facto indica que a estação não definiu o seu conteúdo de programa.
- Se o sinal for demasiado fraco para este produto captar o código PTY, a mensagem **NO PTY** será visualizada no mostrador.

### Seleccionar frequências alternativas

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca, ou existirem outros problemas, este produto irá automaticamente procurar uma emissora diferente na mesma rede, que esteja a emitir com um sinal mais forte.

- AF está activada por predefinição.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar AF.**

Prima **FUNCTION** até **AF** surgir no visor.

**2. Prima ▲ para ligar AF.**

Prima **▲** e aparece **AF :ON**.

**3. Prima ▼ para desactivar AF.**

Prima **▼** e aparece **AF :OFF**.

**Notas**

- Durante a sintonização com busca ou BSM com a função AF ligada, só são sintonizadas as estações RDS.
- Se voltar a chamar uma estação memorizada, o sintonizador pode actualizá-la com uma nova frequência da lista AF da emissora. (Disponível apenas quando se utilizam frequências predefinidas nas bandas **F1** ou **F2**.) Não aparece nenhum número de pré-memorização no visor se os dados RDS da estação sintonizada diferirem dos da estação inicialmente memorizada.
- O som pode ser temporariamente interrompido por outro programa durante uma busca de frequência AF.
- A função AF pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

### Utilizar a busca PI

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca ou se este produto não conseguir encontrar uma frequência alternativa, irá automaticamente procurar uma emissora diferente com o mesmo programa. Durante a busca aparece **PI SEEK** e a saída é silenciada. Terminada a busca PI, quer tenha sido encontrada uma estação diferente ou não, o silenciamento é desactivado.

### Busca PI Automática para estações pré-memorizadas

Quando é impossível sintonizar emissoras memorizadas, como acontece em grandes viagens, a unidade também poderá ser regulada de modo a efectuar a busca PI no modo de sintonização de emissoras pré-memorizadas.

- A predefinição para a busca PI automática é desactivada. Consulte "Activar a busca PI automática" na página 27.

## RDS

### Limitar as emissoras à programação regional

Quando se utiliza a função AF para voltar a sintonizar emissoras automaticamente, a função regional limita a selecção de emissoras que emitem programas regionais.

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar REG.

Prima FUNCTION até REG surgir no visor.

#### 2. Prima ▲ para activar a função regional.

Prima ▲ e aparece REG :ON.

#### 3. Prima ▼ para desligar a função regional.

Prima ▼ e aparece REG :OFF.

#### Notas

- A programação regional e as redes regionais estão organizadas de forma diferente, de acordo com o país (isto é, podem variar consoante a hora, estado ou área de emissão).
- O número pré-memorizado poderá desaparecer do visor se o sintonizador captar uma emissora regional diferente da emissora inicialmente memorizada.
- Pode ligar ou desligar a função regional independentemente para cada banda FM.

### Receber boletins de trânsito

A função TA (modo de espera de boletins de trânsito) permite-lhe receber automaticamente boletins sobre o trânsito, independentemente da fonte que estiver a ouvir. A função TA pode ser activada tanto para uma emissora TP (que transmite informações sobre o trânsito) como para uma outra emissora realçada TP (uma emissora que transmite informação com referência cruzada de emissoras TP).

#### 1. Sintonize uma estação TP ou estação realçada TP de outra rede.

Sempre que estiver sintonizado numa estação TP ou estação realçada TP de outra rede, o indicador TP (🚗) acenderá.

#### 2. Prima T para activar o modo de espera dos boletins de trânsito.

Prima TA e TA ON surge no visor. O sintonizador ficará no modo de espera para o boletim de trânsito.

- Para desactivar o modo de espera do boletim de trânsito, prima novamente TA.

#### 3. Utilize VOLUME para regular o volume de TA quando começar um boletim de trânsito.

Rode para aumentar ou diminuir o volume.

O volume de som definido deste modo é memorizado, sendo utilizado durante boletins de trânsito posteriores.

#### 4. Prima TA enquanto estiver a receber um boletim de trânsito, para cancelar o boletim.

O sintonizador volta à fonte original, mas permanece no modo de espera até TA ser novamente premido.

- Pode, também, cancelar o boletim, premindo SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ ou ▶ quando o boletim de trânsito estiver a ser recebido.

#### Notas

- Pode, também, ligar e desligar a função TA no menu que aparece, premindo FUNCTION.
- Após a recepção de um boletim de trânsito, o sistema volta à fonte original.
- Só as estações TP e as estações TP realçadas de outra rede são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM, quando a função TA está activada.

### Utilizar a função de interrupção para programas de notícias

Quando é emitido um programa noticioso através de uma estação noticiosa codificada PTY, este programa pode mudar de qualquer emissora para a emissora noticiosa. Quando termina o boletim noticioso, recomeça a recepção do programa anterior.

#### • Prima TA e aguarde para ligar a interrupção de programas noticiosos.

Prima TA até NEWS ON surgir no visor.

- Para desligar a interrupção do programa noticioso, mantenha premido TA até NEWS OFF surgir no visor.
- Pode ser cancelado um programa noticioso, premindo TA.
- Pode, também, cancelar o programa noticioso, premindo SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ ou ▶ quando estiver a ser recebido um programa noticioso.

#### Nota

- Também pode activar ou desactivar o programa noticioso no menu de definições que aparece, premindo FUNCTION.

### Receber emissões de alarme PTY

O alarme PTY é um código PTY especial para informações sobre situações de emergência, como é o caso de desastres naturais. Quando o sintonizador recebe o código de alarme do rádio, aparece ALARM no visor e o volume é regulado para o volume TA. Quando a estação acaba de transmitir a informação sobre a situação de emergência, o sistema volta à fonte anterior.

- Pode cancelar um boletim de emergência, premindo TA.
- Pode, também, cancelar um boletim de emergência, premindo SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ ou ▶.

## RDS

### Lista PTY

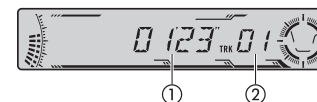
Específico	Tipo de programa
NEWS	Notícias
AFFAIRS	Temas actuais
INFO	Informações gerais e conselhos
SPORT	Desporto
WEATHER	Boletins meteorológicos/Informação meteorológica
FINANCE	Relatórios sobre a bolsa, comércio, empresas, etc.
POP MUS	Música pop
ROCK MUS	Música moderna contemporânea
EASY MUS	Música ligeira
OTH MUS	Música não categorizada
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Música country
NAT MUS	Música nacional
OLDIES	Música de outras décadas, anos dourados
FOLK MUS	Música folk
L. CLASS	Música clássica ligeira
CLASSIC	Música clássica erudita
EDUCATE	Programas educativos
DRAMA	Todas as peças e séries radiofónicas
CULTURE	Cultura regional ou nacional
SCIENCE	Natureza, ciência e tecnologia
VARIED	Entretenimento ligeiro
CHILDREN	Infantil
SOCIAL	Assuntos sociais
RELIGION	Assuntos religiosos ou missas
PHONE IN	Phone In
TOURING	Programas sobre viagens, sem informação sobre o trânsito
LEISURE	Tempos livres e actividades recreativas
DOCUMENT	Documentários

## Leitor de CD incorporado

### Reproduzir um CD

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o seu leitor de CD incorporado. Para mais informações acerca do funcionamento avançado do CD, consulte a partir da página 14.

- ① **Indicador do tempo de leitura**  
Indica o tempo decorrido da faixa actual.
- ② **Indicador do número da faixa**  
Indica a faixa que está a ser reproduzida.



#### 1. Prima OPEN para abrir o painel frontal.

Surge a ranhura de introdução do CD.

- Depois de um CD ter sido inserido, prima **SOURCE** para seleccionar o leitor de CD incorporado.

#### 2. Insira um CD na ranhura respectiva.

A reprodução começa automaticamente.

- Pode ejectar um CD, premindo **EJECT**.
- Para evitar o mau funcionamento, certifique-se de que nenhum metal entra em contacto com os terminais do painel frontal, enquanto este estiver aberto.

Compartimento de Introdução de CD's



Botão EJECT

#### 3. Feche o painel frontal.

#### 4. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Rode para aumentar ou diminuir o volume.

#### 5. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.

- Se tiver seleccionado **ROUGH**, mantendo premido ◀ ou ▶ pode procurar 10 faixas de cada vez no disco actual. (Consulte "Seleccionar o método de procura" na página 15.)

#### 6. Para saltar para a faixa seguinte ou anterior, prima ◀ ou ▶.

Premindo ▶, avança para o início da próxima faixa. Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

#### Notas

- O leitor de CD incorporado toca um CD padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de um CD de 8 cm.
- Não introduza nada no ranhura de introdução do CD à excepção do CD.
- Se não conseguir inserir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, ele não tocar, verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima. Prima **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado, antes de voltar a inseri-lo.
- Se aparecer uma mensagem de erro, como **ERROR-11**, consulte "Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado" na página 28.
- Se tiver inserido um disco CD TEXT, os títulos do disco e das faixas deslocam-se, automaticamente, para a esquerda, no visor.

## Leitor de CD incorporado

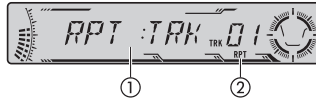
### Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD incorporado

① **Visor da função**

Mostra o estado da função.

② **Indicador RPT**

Indica quando a leitura repetida está activada.



• **Prima FUNCTION para fazer aparecer os nomes das funções.**

Prima várias vezes **FUNCTION** para alternar entre as seguintes funções:

**RPT** (reprodução repetida) – **RDM** (reprodução aleatória) – **SCAN** (reprodução de pesquisa) – **PAUSE** (pausa) – **COMP** (compressão e BMX) – **FF/REV** (método de procura)

- Para voltar ao visor de reprodução, prima **BAND**.

**Nota**

- Se não executar a função no período de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor de reprodução.

### Reprodução repetida

O modo de reprodução repetida permite-lhe ouvir novamente a mesma faixa ou disco.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar RPT.**

Prima **FUNCTION** até **RPT** surgir no visor.

**2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o tipo de repetição.**

Esta acção fá-lo mudar para a definição desejada.

- **RPT:DSC** – Repetir o disco actual
- **RPT:TRK** – Repetir apenas a faixa actual

**Nota**

- Se efectuar a procura de uma faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante **TRK**, o tipo de reprodução repetida muda para **DSC**.

### Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir as faixas no CD por ordem aleatória.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar RDM.**

Prima **FUNCTION** até **RDM** surgir no visor.

**2. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.**

**RDM :ON** surge no visor. As faixas são reproduzidas por ordem aleatória.

**3. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.**

**RDM :OFF** surge no visor. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

### Percorrer faixas de um CD

A reprodução de pesquisa permite-lhe ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa no CD.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar SCAN.**

Prima **FUNCTION** até **SCAN** surgir no visor.

**2. Prima ▲ para activar a função de leitura de pesquisa.**

**SCAN :ON** surge no visor. São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa.

**3. Quando encontrar a faixa desejada, prima ▼ para desactivar a reprodução de pesquisa.**

**SCAN :OFF** surge no visor. A faixa continuará a ser reproduzida.

- Se o visor voltar automaticamente ao visor de reprodução, seleccione novamente **SCAN**, premindo **FUNCTION**.

**Nota**

- Quando a reprodução de pesquisa de um CD tiver terminado, a reprodução normal das faixas é novamente iniciada.

### Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar PAUSE.**

Prima **FUNCTION** até **PAUSE** surgir no visor.

**2. Prima ▲ para ligar a pausa.**

**PAUSE:ON** surge no visor. A reprodução da faixa actual pára.

**3. Prima ▼ para desligar a pausa.**

**PAUSE:OFF** surge no visor. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

## Leitor de CD incorporado

### Utilizar a compressão e BMX

A utilização das funções COMP (compressão) e BMX permite-lhe regular a qualidade da reprodução do som deste leitor. Cada uma das funções permite uma regulação em dois passos. A função COMP equilibra a saída dos sons mais altos e suaves com volumes mais elevados. BMX controla as reverberações do som para dar uma maior amplitude som à reprodução. Escute cada um dos efeitos, tal como foram seleccionados, e utilize aquele que melhor realçar a reprodução da faixa ou CD que estiver a ouvir.

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar COMP.

Prima FUNCTION até COMP surgir no visor.

#### 2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição preferida.

Prima ▲ ou ▼ repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2

### Seleccionar o método de procura

Pode alternar o método de procura entre avanço/retrocesso rápido e procura de 10 faixas de cada vez.

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar FF/REV.

Prima FUNCTION até FF/REV surgir no visor.

- Se o método de pesquisa ROUGH tiver sido previamente seleccionado, aparece ROUGH.

#### 2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o método de procura.

Prima ◀ ou ▶ até a posição desejada surgir no visor.

- FF/REV – Avanço e retrocesso rápido
- ROUGH – Procurar 10 faixas de cada vez

### Procurar 10 faixas de cada vez no disco actual

Se um disco tiver mais de 10 faixas, pode procurar 10 faixas de cada vez. Quando um disco contém muitas faixas, pode procurar ao acaso a faixa que deseja reproduzir.

#### 1. Selecciono o método de procura ROUGH.

Consulte "Seleccionar o método de procura" nesta página.

#### 2. Mantenha premido ◀ ou ▶ para procurar 10 faixas de cada vez no disco.

- Se um disco contiver menos de 10 faixas, mantenha premido ▶ para chamar a última faixa do disco. Além disso, se o restante número de faixas, após a procura de 10 faixas de cada vez, for inferior a 10, mantenha premido ▶ para chamar a última faixa do disco.
- Se um disco contiver menos de 10 faixas, mantenha premido ◀ para chamar a primeira faixa do disco. Além disso, se o número restante de faixas, após a procura de 10 faixas de cada vez, for inferior a 10, mantenha premido ◀ para chamar a primeira faixa do disco.

### Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e ver o título. Quando voltar a inserir um CD, cujo título tenha introduzido, aparece o título respectivo.

#### Inserir títulos de discos

Utilize a função de inserção de títulos de discos para guardar até 48 títulos de CD na unidade. Cada título pode ter no máximo 8 caracteres.

#### 1. Reproduza o CD cujo título deseja inserir.

#### 2. Mantenha premido FUNCTION até TITLE IN surgir no visor.

- Ao reproduzir um disco CD TEXT, não pode mudar para TITLE IN. O título de disco já tem de ter sido guardado num disco CD TEXT.

#### 3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.

Sempre que premir ▲ aparece uma letra do alfabeto A B C ... X Y Z, números e símbolos 1 2 3 ... > [ ] por ordem.

Sempre que premir ▼ aparece uma letra pela ordem inversa, tal como Z Y X ... C B A.



#### 4. Prima ▶ para mover o cursor para a próxima posição de carácter.

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ▶ para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no visor.

#### 5. Mova o cursor para a última posição, premindo ▶ depois de ter introduzido o título.

Ao premir ▶ novamente, o título introduzido será guardado na memória.

#### 6. Prima BAND para voltar ao visor de reprodução.

##### Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois de ter retirado o disco, e voltam a aparecer quando o reintroduzir.
- Depois de ter memorizado a informação para 48 discos, os dados de um novo disco sobrepõem-se aos do mais antigo.
- Se ligar um leitor de CD's, pode introduzir até 100 títulos de discos.

## Leitor de CD incorporado

### Ver títulos de discos

Pode ver o título de qualquer disco que tenha introduzido.

#### ● Prima DISPLAY.

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – **DISC TTL** (título do disco)

Ao seleccionar **DISC TTL**, o título do disco actual aparece no visor.

- Quando inserir um CD com título, o título começa automaticamente a passar no visor.
- Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, aparece **NO TITLE**.

### Utilizar as funções CD TEXT

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas em alguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do intérprete e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

### Ver títulos em discos CD TEXT

#### ● Prima DISPLAY.

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – **DISC TTL** (título do disco) – **ART NAME** (nome do artista do disco) – **TRK TTL** (título da faixa) – **ART NAME** (nome do artista da faixa)

- Se não tiver sido guardada informação num disco CD TEXT, aparece a mensagem **NO XXXX** (por exemplo, **NO T-TTL**).

### Percorrer títulos no visor

Esta unidade só pode mostrar as primeiras 8 letras de **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** e **ART NAME**. Se a informação guardada não ultrapassar as 8 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para poder ver o resto do título.

#### ● Prima DISPLAY e aguarde até o título começar a deslocar-se para a esquerda.

O resto do título surge no visor.

## Leitor de MP3/WMA/WAV

### Ouvir discos MP3/WMA/WAV

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um MP3/WMA/WAV no leitor de CD incorporado. Para mais informações acerca do funcionamento do MP3/WMA/WAV, consulte a partir da página 17.

#### ① Indicador MP3

Mostra quando está a ser reproduzido um ficheiro MP3.

#### ② Indicador WMA

Mostra quando está a ser reproduzido um ficheiro WMA.

#### ③ Indicador do número da faixa

Mostra a faixa (ficheiro) actual.

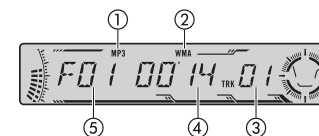
- Se tiver sido seleccionado um número de faixa de 100 a 199, ► acende-se, à esquerda do indicador do número da faixa.
- Se tiver sido seleccionado um número de faixa de 200 ou mais, ► fica intermitente, à esquerda do indicador do número da faixa.

#### ④ Indicador do tempo de leitura

Mostra o tempo decorrido da leitura da faixa (ficheiro) actual.

#### ⑤ Indicador do número da pasta

Mostra o número da pasta que está a ser reproduzida.



#### 1. Prima OPEN para abrir o painel frontal.

Surge a ranhura de introdução do CD.

- Depois de um CD-ROM ter sido inserido, prima **SOURCE** para seleccionar o leitor de CD incorporado.

#### 2. Insira um CD-ROM no compartimento de introdução do CD.

A reprodução começa automaticamente.

- Pode ejectar um CD-ROM, premindo **EJECT**.
- Para evitar o mau funcionamento, certifique-se de que nenhum metal entra em contacto com os terminais do painel frontal, enquanto este estiver aberto.

Compartimento de Introdução de CD's



Botão EJECT

#### 3. Feche o painel frontal.

#### 4. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Rode para aumentar ou diminuir o volume.

#### 5. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma pasta.

- Não pode seleccionar uma pasta que não tenha um ficheiro MP3/WMA/WAV gravado.

## Leitor de MP3/WMA/WAV

- Para volta à pasta 01 (ROOT), mantenha premido **BAND**. Se a pasta 01 (ROOT) não contiver nenhum ficheiro, a leitura é iniciada com a pasta 02.
- 6. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.**
- Esta operação de avanço ou retrocesso rápido só se aplica ao ficheiro que está a ser reproduzido. Esta operação é cancelada, sempre que atingir o ficheiro anterior ou seguinte.
  - Se tiver seleccionado **ROUGH**, mantendo premido ◀ ou ▶ pode procurar 10 faixas de cada vez na pasta actual. (Consulte "Seleccionar o método de procura" na página 18.)
- 7. Para saltar para a faixa seguinte ou anterior, prima ◀ ou ▶.**

Premindo ▶, avança para o início da próxima faixa. Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

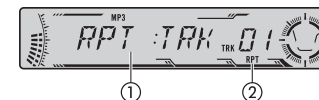
### Notas

- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3/WMA/WAV e dados áudio (CD-DA), como CD-EXTRA e CDs MIXED-MODE, pode reproduzir ambos os tipos alternando apenas o modo entre MP3/WMA/WAV e CD-DA com o botão **BAND**.
- Se alternou entre a leitura de ficheiros MP3/WMA/WAV e dados áudio (CD-DA), a leitura começa na primeira faixa do disco.
- O leitor de CD incorporado pode ler um ficheiro MP3/WMA/WAV gravado num CD-ROM. (Consulte a página 29 para os ficheiros que podem ser reproduzidos.)
- Não introduza nada no compartimento de introdução de CD's à excepção do CD.
- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução do CD e da emissão do som. Ao serem lidas, aparece **FRMTREAD**.
- Se não conseguir inserir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, ele não tocar, verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima. Prima **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado, antes de voltar a inseri-lo.
- A leitura é efectuada pela ordem do número do ficheiro. As pastas são saltadas se não contiverem nenhum ficheiro. (Se a pasta 01 (ROOT) não contiver nenhum ficheiro, a leitura é iniciada com a pasta 02.)
- Ao voltar a reproduzir ficheiros gravados como VBR (taxa variável de bit), o tempo de reprodução não será apresentado correctamente se efectuar operações de avanço ou retrocesso rápido.
- Se o disco inserido não contiver nenhum ficheiro que possa ser lido, aparece **NO AUDIO**.
- Se o disco inserido contiver ficheiros WMA protegidos pela gestão digital de direitos de autor (DRM), aparece **SKIPPED** e o ficheiro protegido é saltado.
- Se todos os ficheiros do disco inserido estiverem protegidos por DRM, aparece a indicação **PROTECT**.
- Não existe som no avanço ou retrocesso rápido.
- Se aparecer uma mensagem de erro, como **ERROR-11**, consulte "Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado" na página 28.
- Se o disco introduzido for MP3/WMA/WAV, os nomes da pasta e do ficheiro começam automaticamente a deslocar-se para a esquerda, no visor.

## Introdução ao funcionamento do leitor de CD incorporado (MP3/WMA/WAV)

① **Visor da função**  
Mostra o estado da função.

② **Indicador RPT**  
Indica quando a classe de repetição é seleccionada para a faixa (ficheiro) actual.



### • Prima FUNCTION para fazer aparecer os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

**RPT** (reprodução repetida) – **RDM** (reprodução aleatória) – **SCAN** (reprodução de pesquisa) – **PAUSE** (pausa) – **COMP** (compressão e BMX) – **FF/REV** (método de procura)

- Para voltar ao visor de reprodução, prima **BAND**.

### Nota

- Se não executar a função no período de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor de reprodução.

## Leitura repetida

Existem três tipos de tipos de repetição para a leitura de MP3/WMA/WAV: **FLD** (repetição de pasta), **TRK** (repetição de uma só faixa) e **DSC** (repetição de todas as faixas).

### 1. Prima FUNCTION para seleccionar RPT.

Prima FUNCTION até RPT surgir no visor.

### 2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o tipo de repetição.

Prima ◀ ou ▶ até a classe de repetição desejada surgir no visor.

- **FLD** – Repetição da pasta actual
- **TRK** – Repetir apenas a faixa actual
- **DSC** – Repetir todas as faixas

### Notas

- Se seleccionar outra pasta durante a reprodução repetida, a classe de reprodução repetida muda para **DSC**.
- Se efectuar a procura de uma faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante **TRK**, o tipo de reprodução repetida muda para **FLD**.
- Se **FLD** estiver seleccionado, não é possível reproduzir uma subpasta dessa pasta.

## Leitor de MP3/WMA/WAV

### Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro da classe de repetição, **FLD** e **DSC**.

**1. Seleccione o tipo de repetição.**

Consulte "Leitura repetida" na página 17.

**2. Prima FUNCTION para seleccionar RDM.**

Prima **FUNCTION** até **RDM** surgir no visor.

**3. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.**

**RDM :ON** surge no visor. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro das classes **FLD** ou **DSC** previamente seleccionadas.

**4. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.**

**RDM :OFF** surge no visor. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

**Nota**

- Se activar a reprodução aleatória durante **FLD** e, a seguir, voltar ao visor de reprodução, **FRDM** surge no visor.

### Percorrer CDs e faixas

Enquanto utilizar **FLD**, o início de cada faixa do disco seleccionado será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar **DSC**, é tocado o início da primeira faixa de cada disco durante cerca de 10 segundos.

**1. Seleccione o tipo de repetição.**

Consulte "Leitura repetida" na página 17.

**2. Prima FUNCTION para seleccionar SCAN.**

Prima **FUNCTION** até **SCAN** surgir no visor.

**3. Prima ▲ para activar a função de leitura de pesquisa.**

**SCAN :ON** surge no visor. São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa da pasta actual (ou a primeira faixa de cada pasta).

**4. Quando encontrar a faixa (ou pasta) desejada, prima ▼ para desactivar a reprodução de pesquisa.**

**SCAN :OFF** surge no visor. A faixa (ou pasta) continuará a ser reproduzida.

- Se o visor voltar automaticamente ao visor de reprodução, seleccione novamente **SCAN**, premindo **FUNCTION**.

**Notas**

- Depois da reprodução de pesquisa da faixa ou da pasta ter terminado, a leitura normal das faixas reinicia-se.
- Se activar a reprodução de pesquisa durante **FLD** e, a seguir, voltar ao visor de reprodução, **FSCN** surge no visor.

### Pausa na reprodução de MP3/WMA/WAV

A pausa permite-lhe parar temporariamente a leitura de MP3/WMA/WAV.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar PAUSE.**

Prima **FUNCTION** até **PAUSE** surgir no visor.

**2. Prima ▲ para ligar a pausa.**

**PAUSE:ON** surge no visor. A reprodução da faixa actual pára.

**3. Prima ▼ para desligar a pausa.**

**PAUSE:OFF** surge no visor. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

### Seleccionar o método de procura

Pode alternar o método de procura entre avanço/retrocesso rápido e procura de 10 faixas de cada vez.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar FF/REV.**

Prima **FUNCTION** até **FF/REV** surgir no visor.

- Se o método de pesquisa **ROUGH** tiver sido previamente seleccionado, aparece **ROUGH**.

**2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o método de procura.**

Prima ◀ ou ▶ até a posição desejada surgir no visor.

- **FF/REV** – Avanço e retrocesso rápido
- **ROUGH** – Procurar 10 faixas de cada vez

## Leitor de MP3/WMA/WAV

### Procurar 10 faixas de cada vez na pasta actual

Se a pasta actual contiver mais de 10 faixas, pode procurar 10 faixas de cada vez. Se uma pasta contiver muitas faixas, pode procurar ao acaso a faixa que deseja reproduzir.

#### 1. Selecione o método de procura ROUGH.

Consulte "Seleccionar o método de procura" na página 18.

#### 2. Mantenha premido ◀ ou ▶ para procurar 10 faixas de cada vez na pasta actual.

- Se a pasta actual contiver menos de 10 faixas, mantenha premido ▶ para chamar a última faixa da pasta. Além disso, se o restante número de faixas, após a procura de 10 faixas de cada vez, for inferior a 10, mantenha premido ▶ para chamar a última faixa da pasta.
- Se a pasta actual contiver menos de 10 faixas, mantenha premido ◀ para chamar a primeira faixa da pasta. Além disso, se o número restante de faixas, após a procura de 10 faixas de cada vez, for inferior a 10, mantenha premido ◀ para chamar a primeira faixa da pasta.

### Utilizar a compressão e BMX

A utilização das funções COMP (compressão) e BMX permite-lhe regular a qualidade da reprodução do som deste leitor. Cada uma das funções permite uma regulação em dois passos. A função COMP equilibra a saída dos sons mais altos e suaves com volumes mais elevados. BMX controla as reverberações do som para dar uma maior amplitude som à reprodução. Escute cada um dos efeitos, tal como foram seleccionados, e utilize aquele que melhor realçar a reprodução da faixa ou CD que estiver a ouvir.

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar COMP.

Prima FUNCTION até COMP surgir no visor.

#### 2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição preferida.

Prima ▲ ou ▼ repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2

### Ver a informação de texto no disco MP3/WMA

A informação de texto gravada num disco MP3/WMA pode ser visualizada.

#### • Prima DISPLAY.

Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – FOLDER (nome da pasta) – FILE (nome do ficheiro) – TRK TTL (título da faixa) – ART NAME (nome do artista) – ALBM TTL (título do álbum) – COMMENT (comentário) – Taxa de transferência

- Ao reproduzir ficheiros MP3 gravados como ficheiros VBR (taxa de transferência variável), o valor da taxa de transferência não é aparece, mesmo depois de a seleccionar.
- Ao reproduzir ficheiros WMA gravados como ficheiros VBR, surge o valor da taxa média de bits.
- Se não tiver sido guardada informação num disco MP3/WMA, aparece a mensagem NO XXXX (por exemplo, NO NAME).
- Dependendo da versão do Windows Media Player utilizada para codificar ficheiros WMA, os nomes dos álbuns e outra informação de texto podem não aparecer correctamente.

### Ver a informação de texto no disco WAV

Pode ver a informação de texto guardada num disco WAV.

#### • Prima DISPLAY.

Prima DISPLAY repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – FOLDER (nome da pasta) – FILE (nome do ficheiro) – Frequência de amostragem

- A frequência de amostragem pode não mostrar todos os dígitos (são indicados, por exemplo, 22.0 KHZ quando a frequência de amostragem é de 22,05 kHz).

### Percorrer a informação de texto no visor

Esta unidade pode mostrar apenas as primeiras 8 letras de FOLDER, FILE, TRK TTL, ART NAME, ALBM TTL e COMMENT. Se a informação guardada ultrapassar as 8 letras pode deslocar o texto para a esquerda, para ver o resto do título.

#### • Prima e mantenha premido DISPLAY até que informação de texto começar a deslocar-se para a esquerda.

O resto da informação de texto surge no visor.

#### Nota

- Ao contrário dos formatos de ficheiro MP3 e WMA, os ficheiros WAV só mostram o nome da pasta e do ficheiro.

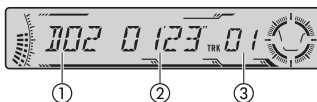
## Leitor de CD's

### Reproduzir um CD

Este aparelho pode controlar um leitor de CD's, vendido separadamente.

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o leitor de CD's. Informação mais avançada do funcionamento do CD consta a partir desta página.

- ① **Indicador do número do disco**  
Mostra o disco actual.
- ② **Indicador do tempo de leitura**  
Indica o tempo decorrido da faixa actual.
- ③ **Indicador do número da faixa**  
Indica a faixa que está a ser reproduzida.



#### 1. Prima SOURCE para seleccionar o leitor de CD's.

Premir SOURCE até o leitor de CD's ficar seleccionado como fonte.

#### 2. Utilize VOLUME para regular o nível do som.

Rode para aumentar ou diminuir o volume.

#### 3. Selecciona o disco que deseja ouvir com os botões de 1-6.

Para os discos localizados de 1 a 6, prima o botão com o número correspondente.

Se deseja seleccionar um disco localizado nas ranhuras 7 a 12, mantenha premidos os números correspondentes, tal como 1 para o disco 7, até o número do disco surgir no visor.

- Pode, também, seleccionar sequencialmente um disco, premindo ▲/▼.

#### 4. Para executar o avanço ou retrocesso rápido, mantenha premido ◀ ou ▶.

Premindo ▶, avança para o início da próxima faixa. Premindo ◀ uma vez, avança para o início da faixa actual. Premindo novamente, retrocede para a faixa anterior.

#### Notas

- Quando o leitor de CD's está a executar as operações preparatórias, é exibido READY.
- Se aparecer uma mensagem de erro, como ERROR-11, consulte o manual do proprietário do leitor de CD's.
- Se não houver discos no carregador do leitor de CD's, aparece a indicação NO DISC (sem disco).
- Se seleccionar um disco CD TEXT num leitor de CD's compatível com CD TEXT, os títulos do disco e das faixas começam automaticamente a deslocar-se para a esquerda no visor.

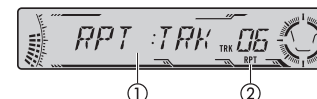
### Leitor de CD's de 50 discos

Os leitores de CD's de 50 discos só suportam as funções descritas neste manual.

### Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD's

- ① **Visor da função**  
Mostra o estado da função.

- ② **Indicador RPT**  
Indica quando a classe de repetição é seleccionada para a faixa actual.



#### • Prima FUNCTION para fazer aparecer os nomes das funções.

Prima várias vezes FUNCTION para alternar entre as seguintes funções:

- RPT (reprodução repetida) – RDM (reprodução aleatória) – SCAN (reprodução de pesquisa) – ITS-P (leitura ITS) – PAUSE (pausa) – COMP (compressão e DBE)
- Para voltar ao visor de reprodução, prima BAND.

#### Nota

- Se não executar a função no período de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor de reprodução.

### Leitura repetida

Existem três classes de reprodução repetida para o leitor de CD's: MCD (repetição do leitor de CD's), TRK (repetição de uma única faixa) e DSC (repetição de disco).

#### 1. Prima FUNCTION para seleccionar RPT.

Prima FUNCTION até RPT surgir no visor.

#### 2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o tipo de repetição.

Prima ◀ ou ▶ até a classe de repetição desejada surgir no visor.

- MCD – Repetir todos os discos do carregador do leitor de CD's
- TRK – Repetir apenas a faixa actual
- DSC – Repetição do disco actual

#### Notas

- Se seleccionar outros discos durante a leitura repetida, o alcance de leitura repetida muda para MCD.
- Se efectuar a procura de uma faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante TRK, o tipo de reprodução repetida muda para DSC.

## Leitor de CD's

### Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro da classe de repetição, **MCD** e **DSC**.

**1. Selecione o tipo de repetição.**

Consulte "Leitura repetida" na página 20.

**2. Prima FUNCTION para seleccionar RDM.**

Prima **FUNCTION** até **RDM** surgir no visor.

**3. Prima ▲ para activar a reprodução aleatória.**

**RDM :ON** surge no visor. As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro das classes **MCD** ou **DSC** previamente seleccionadas.

**4. Prima ▼ para desactivar a reprodução aleatória.**

**RDM :OFF** surge no visor. As faixas continuarão a ser reproduzidas por ordem.

**Nota**

- Se activar a reprodução aleatória durante **DSC** e, a seguir, voltar ao visor de reprodução, **DRDM** surge no visor.

### Percorrer CDs e faixas

Enquanto utilizar **DSC**, o início de cada faixa do disco seleccionado será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar **MCD**, ouve o início da primeira faixa de cada disco durante cerca de 10 segundos.

**1. Selecione o tipo de repetição.**

Consulte "Leitura repetida" na página 20.

**2. Prima FUNCTION para seleccionar SCAN.**

Prima **FUNCTION** até **SCAN** surgir no visor.

**3. Prima ▲ para activar a função de leitura de pesquisa.**

**SCAN :ON** surge no visor. São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco actual (ou a primeira faixa de cada disco).

**4. Quando encontrar a faixa (ou disco) desejada, prima ▼ para desactivar a leitura de pesquisa.**

**SCAN :OFF** surge no visor. A faixa (ou disco) continuará a ser reproduzido.

- Se o visor voltar automaticamente ao visor de reprodução, selecione novamente **SCAN**, premindo **FUNCTION**.

**Notas**

- Depois da leitura de pesquisa da faixa ou do disco ter terminado, a reprodução normal das faixas reinicia-se.
- Se activar a leitura de pesquisa durante **DSC** e, a seguir, voltar ao visor de reprodução, **DSCN** surge no visor.

### Pausa na reprodução do CD

A função de pausa permite-lhe parar temporariamente a reprodução do CD.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar PAUSE.**

Prima **FUNCTION** até **PAUSE** surgir no visor.

**2. Prima ▲ para ligar a pausa.**

**PAUSE:ON** surge no visor. A reprodução da faixa actual pára.

**3. Prima ▼ para desligar a pausa.**

**PAUSE:OFF** surge no visor. A reprodução é retomada na mesma altura em que activou a pausa.

### Utilizar listas de leitura ITS

A ITS (selecção instantânea de faixa) permite-lhe efectuar uma lista das faixas favoritas do carregador do leitor de CD's. Depois de ter adicionado as suas faixas favoritas à memória ITS, pode ligar a leitura ITS e simplesmente tocar essas selecções.

#### Criar uma lista de leitura com programação ITS

Pode utilizar a função ITS para inserir e reproduzir até 99 faixas por disco, de 100 discos (com títulos de disco) no máximo. (Pode guardar até 24 faixas nas listas de reprodução dos leitores de CD's vendidos antes do CDX-P1250 e do CDX-P650.)

**1. Selecione o CD que deseja programar.**

Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o CD.

**2. Mantenha premido FUNCTION até TITLE IN surgir no visor e, a seguir, prima FUNCTION para seleccionar ITS.**

Depois de aparecer **TITLE IN**, prima **FUNCTION** repetidamente; as seguintes funções aparecem no visor:

**TITLE IN** (introdução do título de disco) – **ITS** (programação ITS)

**3. Selecione a faixa desejada, premindo ◀ ou ▶.**

**4. Prima ▲ para guardar a faixa actual na lista de leitura.**

**ITS IN** aparece por breves instantes e é adicionada à sua lista de leitura a selecção de reprodução actual. O visor indica, novamente, **ITS**.

## Leitor de CD's

### 5. Prima **BAND** para voltar ao visor de reprodução.

#### Nota

- Depois de ter memorizado a informação para 100 discos, os dados de um novo disco sobrepreêm-se aos do mais antigo.

### Reprodução a partir da sua lista de reprodução ITS

A leitura ITS permite-lhe ouvir as faixas que inseriu na memória ITS. Quando a leitura ITS é activada, começa a ouvir as faixas da memória ITS no leitor de CD's.

#### 1. Seleccione o tipo de repetição.

Consulte "Leitura repetida" na página 20.

#### 2. Prima **FUNCTION** para seleccionar **ITS-P**.

Prima **FUNCTION** até **ITS-P** surgir no mostrador.

#### 3. Prima **▲** para activar a reprodução ITS.

**ITS-P:ON** surge no visor. É iniciada a reprodução das faixas da sua lista, das classes previamente seleccionadas **MCD** ou **DSC**.

- Se nenhuma faixa estiver programada na lista corrente para a leitura ITS, aparece a indicação **EMPTY**.

#### 4. Prima **▼** para desactivar a leitura ITS.

**ITS-P:OFF** surge no visor. A reprodução continuará pela ordem normal, a partir da faixa e do CD actual.

### Apagar uma faixa da sua lista de leitura ITS

Se desejar apagar uma faixa da lista de leitura ITS, pode fazê-lo, desde que a leitura ITS esteja ligada.

Se a leitura ITS já estiver ligada, passe para a fase 2. Se a leitura ITS ainda não estiver activada, prima **FUNCTION**.

#### 1. Reproduza o CD que contém a faixa que quer apagar da sua lista de reprodução ITS e active a reprodução ITS.

Consulte "Reprodução a partir da sua lista de reprodução ITS" nesta página.

#### 2. Mantenha premido **FUNCTION** até **TITLE IN** surgir no visor e, a seguir, prima **FUNCTION** para seleccionar ITS.

Depois de aparecer **TITLE IN**, prima **FUNCTION** até **ITS** surgir no visor.

#### 3. Seleccione a faixa desejada, premindo **◀** ou **▶**.

### 4. Prima **▼** para apagar a faixa da sua lista de leitura ITS.

A faixa que está a ser tocada é apagada da memória ITS e inicia-se a reprodução da faixa a seguir da lista de reprodução ITS.

- Se não existirem mais faixas programadas na sua lista corrente, a indicação **EMPTY** aparece no visor e a reprodução normal recomeça.

### 5. Prima **BAND** para voltar ao visor de reprodução.

### Apagar um CD da lista de leitura ITS

Sempre que desejar apagar todas as faixas de um CD da sua lista ITS, a leitura ITS tem de estar desactivada.

#### 1. Reproduza o CD que deseja apagar.

Prima **▲** ou **▼** para seleccionar o CD.

#### 2. Mantenha premido **FUNCTION** até **TITLE IN** surgir no visor e, a seguir, prima **FUNCTION** para seleccionar ITS.

Depois de aparecer **TITLE IN**, prima **FUNCTION** até **ITS** surgir no visor.

#### 3. Prima **▼** para apagar todas as faixas da lista de leitura ITS pertencentes ao CD actual.

Todas as faixas do CD que estiver a tocar são apagadas da sua lista de leitura e aparece **ITS CLR**.

#### 4. Prima **BAND** para voltar ao visor de reprodução.

## Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e vê-los. Depois, pode procurar e reproduzir, com facilidade, o disco desejado.

### Inserir títulos de discos

Utilize a função de introdução do título do disco para memorizar um máximo de 100 títulos de CD (com a lista de reprodução ITS) no leitor de CD's. Cada título pode ter no máximo 8 caracteres.

#### 1. Reproduza o CD cujo título deseja inserir.

Prima **▲** ou **▼** para seleccionar o CD.

#### 2. Mantenha premido **FUNCTION** até **TITLE IN** surgir no visor.

Depois de aparecer **TITLE IN**, prima **FUNCTION** repetidamente; as seguintes funções aparecem no visor:

**TITLE IN** (introdução do título de disco) – **ITS** (programação ITS)

- Quando reproduzir um disco CD **TEXT** num leitor de CD's compatível com CD **TEXT**, não pode mudar para o modo **TITLE IN**. O título de disco já tem de ter sido guardado num disco CD **TEXT**.

## Leitor de CD's

### 3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.

Cada vez que pressionar ▲ será visualizada uma letra do alfabeto pela ordem **A B C ... X Y Z**, números e símbolos pela ordem **1 2 3 ... > [ ]**. Cada vez que premir ▼ será visualizada uma letra pela ordem inversa tal como **Z Y X ... C B A**.



### 4. Prima ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ► para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no visor.

### 5. Mova o cursor para a última posição, premindo ► depois de ter introduzido o título.

Ao premir ► novamente, o título introduzido será guardado na memória.

### 6. Prima BAND para voltar ao visor de reprodução.

#### Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois do disco ter sido removido do carregador, e voltarão a aparecer quando o disco for introduzido novamente.
- Depois de ter memorizado a informação para 100 discos, os dados de um novo disco sobrepõem-se aos do mais antigo.

## Ver títulos de discos

Pode ver o título de qualquer disco que tenha introduzido.

- **Prima DISPLAY.**

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – **DISC TTL** (título do disco)

Ao seleccionar **DISC TTL**, o título do disco actual aparece no visor.

- Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, aparece **NO TITLE**.

## Utilizar as funções CD TEXT

*Só pode utilizar estas funções com um leitor de CD's compatível com CD TEXT.*

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas em alguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do intérprete e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

## Ver títulos em discos CD TEXT

- **Prima DISPLAY.**

Prima **DISPLAY** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

Tempo de reprodução – **DISC TTL** (título do disco) – **ART NAME** (nome do artista do disco) – **TRK TTL** (título da faixa) – **ART NAME** (nome do artista da faixa)

- Se não tiver sido guardada informação num disco CD TEXT, aparece a mensagem **NO XXXX** (por exemplo, **NO T-TTL**).

## Percorrer títulos no visor

Esta unidade só pode mostrar as primeiras 8 letras de **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** e **ART NAME**. Se a informação guardada não ultrapassar as 8 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para poder ver o resto do título.

- **Prima DISPLAY e aguarde até o título começar a deslocar-se para a esquerda.** O resto do título surge no visor.

## Utilizar a compressão e o reforço dos graves

*Pode utilizar estas funções nos leitores de CD's que disponham das mesmas.*

Utilizando as funções **COMP** (compressão) e **DBE** (ênfase dos graves dinâmicos) pode regular a qualidade da reprodução do som do leitor de CD's. Cada uma das funções tem dois passos de regulação. A função **COMP** equilibra a saída dos sons mais altos e suaves com volumes mais elevados. **DBE** aumenta o nível dos graves para dar um som mais amplo. Escute cada um dos efeitos, à medida que os for seleccionando e utilize aquele que melhor realçar a reprodução da faixa ou CD que está a ouvir.

### 1. Prima FUNCTION para seleccionar COMP.

Prima **FUNCTION** até **COMP** surgir no visor.

- Se o leitor de CD's não suportar **COMP/DBE**, aparece **NO COMP** quando o tentar seleccionar.

### 2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição preferida.

Prima ▲ ou ▼ repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – DBE 1 – DBE 2**

## Regulações do áudio

### Introdução à regulação áudio

#### ① Indicador CUSTOM

Indica quando a curva personalizada do equalizador está, presentemente, seleccionada.

#### ② Curva do equalizador

Mostra a predefinição do equalizador que está seleccionada no momento.

#### ③ Mostrador AUDIO

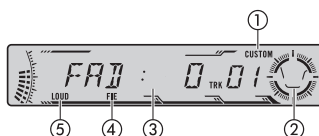
Indica o estado das regulações áudio.

#### ④ Indicador FIE

Indica quando o intensificador de imagem frontal está activado.

#### ⑤ Indicador LOUD

Surge no visor quando a intensidade sonora é ligada.



#### • Prima AUDIO para visualizar os nomes das funções de áudio.

Prima repetidamente **AUDIO** para alternar entre as seguintes funções áudio:

**FAD** (regulação do balanço) – **EQ** (equalizador) – **LOUD** (intensidade sonora) – **FIE** (intensificador da imagem frontal) – **SLA** (regulação do nível da fonte)

- Se seleccionar o sintonizador FM como fonte, não pode mudar para **SLA**.
- Para voltar ao visor de cada fonte, prima **BAND**.

#### Nota

- Se não executar a função áudio dentro de 30 segundos, o visor volta automaticamente ao visor da fonte.

### Utilizar a regulação de balanço

Pode seleccionar uma regulação/balanço mais fracos, que proporcione um ambiente ideal de audição em todos os assentos ocupados.

#### 1. Prima AUDIO para seleccionar FAD.

Prima **AUDIO** até **FAD** surgir no visor.

- Se a definição do balanço tiver sido previamente regulada, aparece **BAL**.

#### 2. Prima ▲ ou ▼ para regular o balanço das colunas da frente/retaguarda.

Sempre que premir ▲ ou ▼ move o balanço da coluna frontal/traseira para a frente ou para trás.

**FAD :F15 – FAD :R15** aparece à medida que o balanço da coluna frontal/traseira se move para a frente ou para trás.

- **FAD : 0** é a definição apropriada, quando só dois altifalantes são utilizados.

#### 3. Prima ◀ ou ▶ para regular o balanço da coluna esquerda/direita.

Ao premir ◀ ou ▶, **BAL : 0** é visualizado. Sempre que premir ◀ ou ▶ move o balanço da coluna esquerda/direita para a esquerda ou para a direita.

**BAL :L9 – BAL :R9** aparece à medida que o balanço das colunas esquerda/direita se move da esquerda para a direita.

### Utilizar o equalizador

O equalizador permite-lhe regular a equalização para se adaptar às características acústicas do interior do carro, conforme desejar.

#### Voltar a chamar as curvas de equalização

Existem sete curvas de equalização guardadas, que pode facilmente chamar a qualquer altura. Eis uma lista das curvas de equalização:

Visor	Curva do equalizador
SPR-BASS	Super graves
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocais
CUSTOM	Personalizada
EQ FLAT	Plana

- **CUSTOM** é uma curva de equalizador regulada, criada pelo utilizador.
- Pode ser criada uma curva separada **CUSTOM** para cada fonte. (O leitor de CD incorporado e o leitor de CD's são automaticamente regulados para a mesma definição de regulação do equalizador.) Se efectuar regulações, as definições da curva do equalizador serão memorizadas em **CUSTOM**.
- Quando **EQ FLAT** é seleccionado não é possível fazer qualquer suplemento ou correcção ao som. Tal é útil para verificar o efeito das curvas do equalizador, alterando alternadamente entre **EQ FLAT** e a curva do equalizador definida.

#### • Prima EQ para seleccionar o equalizador.

Prima **EQ** repetidamente para alternar entre os seguintes equalizadores:

**SPR-BASS – POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM – EQ FLAT**

## Regulações do áudio

### Regular as curvas de equalizador

É possível regular as definições da curva do equalizador da forma pretendida. As definições reguladas da curva do equalizador são memorizadas em **CUSTOM**.

#### 1. Prima **AUDIO** para seleccionar EQ.

Prima **AUDIO** até EQ surgir no visor.

#### 2. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a banda de equalização que deseja regular.

Sempre que premir **◀** ou **▶** selecciona as bandas de equalização pela seguinte ordem:

**EQ-L** (baixa) – **EQ-M** (média) – **EQ-H** (alta)

#### 3. Prima **▲** ou **▼** para regular o nível da banda de equalização.

Sempre que premir **▲** ou **▼** aumenta ou diminui o nível da banda de equalização.

**+6** – **-6** aparece à medida que o nível aumenta ou diminui.

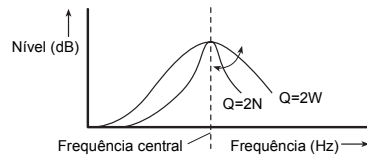
- Pode seleccionar outra banda e regular o nível.

#### Nota

- Se fizer regulações quando outra curva, para além de **CUSTOM**, estiver seleccionada, a última curva regulada substituirá a curva anterior. Uma nova curva surge, então, no mostrador com a indicação **CUSTOM** ao seleccionar a curva do equalizador.

### Regulação precisa da curva do equalizador

Pode regular a frequência central e o factor Q (características da curva) de cada curva de banda actualmente seleccionada (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



#### 1. Mantenha premido **AUDIO** até a frequência e o factor Q (por exemplo, **F- 80:Q1W**) surgirem no visor.

#### 2. Prima **AUDIO** para seleccionar a banda que quer regular.

Low (Baixa) – Mid (Média) – High (Alta)

#### 3. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a frequência desejada.

Prima **◀** ou **▶** até a frequência desejada surgir no visor.

Baixa: **40 – 80 – 100 – 160** (Hz)

Média: **200 – 500 – 1k – 2k** (Hz)

Alta: **3k – 8k – 10k – 12k** (Hz)

#### 4. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar o factor Q desejado.

Prima **▲** ou **▼** até o factor Q desejado surgir no visor.

**2N – 1N – 1W – 2W**

#### Nota

- Se fizer regulações quando outra curva, para além de **CUSTOM**, estiver seleccionada, a última curva regulada substituirá a curva anterior. Uma nova curva surge, então, no mostrador com a indicação **CUSTOM** ao seleccionar a curva do equalizador.

## Regular a intensidade sonora

A função de intensidade sonora compensa deficiências nas frequências baixas e elevadas com volumes de som baixos.

#### 1. Prima **AUDIO** para seleccionar **LOUD**.

Prima **AUDIO** até **LOUD** surgir no visor.

#### 2. Prima **▲** para ligar a intensidade sonora.

O nível da intensidade sonora (por exemplo, **LOUD :MID**) surge no visor.

#### 3. Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o nível desejado.

Sempre que premir **◀** ou **▶** selecciona o nível pela seguinte ordem:

**LOW** (baixo) – **MID** (médio) – **HI** (elevado)

#### 4. Prima **▼** para desligar a intensidade sonora.

**LOUD :OFF** surge no visor.

#### Nota

- Pode, também, ligar ou desligar a intensidade sonora, premindo **LOUDNESS**.

## Intensificador de Imagem Frontal (F.I.E.)

A função F.I.E. (intensificador da imagem sonora frontal) é um método simples para intensificar o som frontal, cortando a saída de frequências médias e altas das colunas traseiras, limitando a sua saída a frequências graves. É possível seleccionar a frequência que pretende cortar.

#### Precaução

- Quando a função F.I.E. está desactivada, os altifalantes da retaguarda emitem sons de todas as frequências e não apenas sons baixos. Diminuir o volume antes de desligar a função F.I.E. para evitar um aumento súbito do volume.

#### 1. Prima **AUDIO** para seleccionar **FIE**.

Prima **AUDIO** até **FIE** surgir no visor.

#### 2. Prima **▲** para activar F.I.E.

- Para desactivar a F.I.E., prima **▼**.

## Regulações do áudio

### 3. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar a frequência desejada.

Sempre que premir ◀ ou ▶ selecciona as frequências pela seguinte ordem:

**100 – 160 – 250 (Hz)**

#### Notas

- Após ter activado a função F.I.E., utilize a regulação do balanço (consultar a página 24) e regule os níveis de volume das colunas frontal e traseira até ficarem equilibrados.
- Desactivar a função F.I.E. ao utilizar um sistema de 2 altifalantes.

## Regular os níveis de fonte

SLA (regulação de nível de fonte) permite-lhe regular o nível de som de cada fonte para evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do sintonizador FM, que continua inalterado.

### 1. Compare o nível de volume do sintonizador FM com o nível da fonte que quer regular.

### 2. Prima AUDIO para seleccionar SLA.

Prima **AUDIO** até **SLA** surgir no visor.

### 3. Prima ▲ ou ▼ para regular o volume da fonte.

Sempre que premir ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o volume da fonte.

**SLA : +4 – SLA : -4** surge no visor à medida que o volume da fonte é aumentado ou diminuído.

#### Notas

- O nível de volume do sintonizador MW/LW também pode ser regulado, utilizando as regulações do nível da fonte.
- O leitor de CD incorporado e o leitor de CD estão definidos automaticamente para a mesma regulação do volume.
- A unidade externa 1 e a unidade externa 2 estão automaticamente definidas com a mesma definição de regulação de volume.

## Definições iniciais

### Regular as definições iniciais

As definições iniciais permitem-lhe executar uma regulação inicial das diversas definições para este aparelho.

#### ① Visor da função

Mostra o estado da função.



### 1. Mantenha premido SOURCE até a unidade desligar.

### 2. Mantenha premido FUNCTION até o nome da função surgir no visor.

### 3. Prima FUNCTION para seleccionar uma das definições iniciais.

Prima **FUNCTION** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

**FM** (passo de sintonização FM) – **A-PI** (procura PI automática) – **WARN** (sinal de aviso) – **AUX** (entrada auxiliar)

Utilize as seguintes instruções para funcionar com cada definição.

- Para cancelar as definições iniciais, prima **BAND**.
- Pode, também, cancelar as definições iniciais, mantendo premido **FUNCTION** até a unidade desligar.

## Definir o passo de sintonização de FM

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por procura é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

### 1. Prima FUNCTION para seleccionar FM.

Prima **FUNCTION** repetidamente até **FM** surgir no visor.

### 2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o passo de sintonização de FM.

Pressionando ◀ ou ▶, altera o passo de sintonização FM entre 50 kHz e 100 kHz, enquanto as funções AF ou TA estiverem ligadas. O passo de sintonia de FM seleccionado surge no visor.

#### Nota

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

## Definições iniciais

### Activar a busca PI automática

A unidade pode, automaticamente, procurar uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré memorizada.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar A-PI.**

Prima **FUNCTION** repetidamente até **A-PI** surgir no visor.

**2. Prima ▲ ou ▼ para ligar/desligar A-PI.**

Premindo ▲ ou ▼, liga ou desliga **A-PI**; o respectivo estado é visualizado (por exemplo, **A-PI: ON**).

### Activar o sinal de aviso

Se não retirar o painel frontal da unidade principal cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso. Pode desligar o sinal de aviso.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar WARN.**

Prima **FUNCTION** repetidamente até **WARN** surgir no visor.

**2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar WARN.**

Premindo ▲ ou ▼, liga ou desliga **WARN**; o respectivo estado é visualizado (por exemplo, **WARN :ON**).

### Activar a definição auxiliar

É possível utilizar equipamento auxiliar com esta unidade. Active a definição auxiliar quando utilizar equipamento auxiliar ligado a esta unidade.

**1. Prima FUNCTION para seleccionar AUX.**

Prima **FUNCTION** repetidamente até **AUX** surgir no visor.

**2. Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar AUX.**

Premindo ▲ ou ▼, liga ou desliga **AUX**, e esse estatuto será visualizado (por exemplo, **AUX :ON**).

## Outras Funções

### Utilização da fonte AUX

Um Inter-conector IP-BUS-RCA, tal como o CD-RB20 ou o CD-RB10 (vendido separadamente) possibilita-lhe efectuar a ligação deste produto a equipamento auxiliar com uma saída RCA. Para mais pormenores, consultar o Manual do Utilizador do Inter-conector IP-BUS-RCA.

#### Seleccionar AUX como a fonte

● **Prima SOURCE para seleccionar AUX como fonte.**

Prima **SOURCE** até **AUX** surgir no visor.

- Se a definição auxiliar não estiver activada, **AUX** não pode ser seleccionado. Para mais pormenores, consulte "Activar a definição auxiliar" nesta página.

#### Definir o título de AUX

O título mostrado para a fonte **AUX** pode ser alterado.

**1. Depois de ter seleccionado AUX como fonte, mantenha premido FUNCTION até que TITLE IN apareça no visor.**

**2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.**

Sempre que premir ▲ aparece uma letra do alfabeto **A B C ... X Y Z**, números e símbolos **1 2 3 ... > [ ]** por ordem.

Sempre que premir ▼ aparece uma letra pela ordem inversa, tal como **Z Y X ... C B A**.



**3. Prima ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.**

Logo que a letra desejada esteja seleccionada, prima ► para mover o cursor para a posição seguinte e, de seguida, escolha a próxima letra. Prima ◀ para retroceder no visor.

**4. Mova o cursor para a última posição, premindo ► depois de ter introduzido o título.**

Ao premir ► novamente, o título introduzido será guardado na memória.

**5. Prima BAND para voltar ao visor de reprodução.**

## Informações adicionais

### Compreender as mensagens de erro do leitor de CD incorporado

Quando entrar em contacto com o distribuidor ou o Centro de assistência técnica Pioneer, mais próximo, grave a mensagem de erro.

Mensagem	Causa possível	Ação
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disco sujo	Limpar o disco.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disco riscado	Substitua o disco.
<b>ERROR-15</b>	O disco introduzido não contém dados	Substitua o disco.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Problema eléctrico ou mecânico	Ligar e desligar a chave de ignição ou activar uma fonte diferente, voltando, de seguida, ao leitor de CD.
<b>ERROR-22, 23</b>	O formato do CD não pode ser lido	Substitua o disco.
<b>ERROR-44</b>	Todas as faixas são para saltar	Substitua o disco.
<b>HEAT</b>	Sobreaquecimento do leitor de CD	Desligar o leitor de CD até este arrefecer.

### Cortar o som

O som do sistema é emudecido automaticamente nos casos seguintes:

- Se receber ou receber uma chamada utilizando um telemóvel ligado à unidade.
- Se o guia por voz for transmitido por um sistema de navegação Pioneer ligado a esta unidade.

O som desliga-se, **MUTE** é visualizado e não são possíveis quaisquer regulações áudio, excepto o controlo de volume. O funcionamento volta ao normal depois de concluída a chamada telefónica ou o guia por voz.

### Cuidados com o leitor de CD

- Utilize apenas CDs com uma das duas marcas de Compact Disc Digital Audio mostradas abaixo.
- Utilize CDs normais, redondos. Se inserir um CD irregular, não redondo, este pode encastrar o leitor de CD ou não ser ouvido correctamente.



- Verifique todos os CDs antes de os tocar, para ver se têm rachas, arranhões ou altos. CDs com rachadelas, arranhões ou deformações podem não tocar correctamente. Não utilize esses CDs.
- Evite tocar na superfície gravada (não impressa) quando pegar no CD.
- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Mantenha os discos fora do contacto com a luz solar directa e não os exponha a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para limpar a sujidade de um CD, limpe-o do centro para fora com um pano macio.
- Se utilizar um aquecedor com o tempo frio, poderá formar-se humidade nos componentes internos do leitor de CD's. A condensação pode provocar o mau funcionamento do leitor de CD. Se acha que a condensação é um problema, desligue o leitor de CD durante uma hora, mais ou menos, para permitir que seque e limpe os discos húmidos com um pano macio, para retirar a humidade.
- Os embates em estrada podem interromper a reprodução do CD.



### Discos CD-R e CD-RW

- Sempre que utilizar discos CD-R/CD-RW, a leitura só é possível em discos que foram finalizados.
- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A leitura de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, a altas temperaturas ou devido às condições de acondicionamento no veículo.
- Títulos ou outras informações de texto gravadas num disco CD-R/CD-RW podem não ser mostrados por esta unidade (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Este produto está em conformidade com a função de salto de faixa dos discos CD-R/CD-RW. As faixas que contenham a informação do salto de faixa são automaticamente saltadas (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Se inserir um disco CD-RW neste produto, o tempo de reprodução será mais longo do que quando insere um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.

## Informações adicionais

### MP3, WMA e ficheiros WAV

- MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3 e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão áudio.
- WMA é a abreviação de Windows Media™ Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão áudio que é desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 7 ou posterior.
- Esta unidade reproduz ficheiros WMA codificados com o Windows Media Player versão 7, 7.1, 8 e 9.
- WAV é uma abreviatura de "waveform". É um formato de ficheiro de áudio normalizado para o Windows®.
- Esta unidade pode não funcionar correctamente com algumas aplicações utilizadas para codificar ficheiros WMA.
- Dependendo da versão do Windows Media Player utilizada para codificar ficheiros WMA, os nomes dos álbuns e outra informação de texto podem não aparecer correctamente.
- A reprodução de ficheiros WMA codificados com dados de imagem pode demorar algum tempo a começar.
- Este produto permite reproduzir ficheiros de formato MP3/WMA/WAV em discos CD-ROM, CD-R e CD-RW. Pode reproduzir gravações de discos compatíveis com o nível 1 e o nível 2 da ISO9660 e com o sistema de ficheiros Romeo e Joliet.
- Pode reproduzir discos gravados com sessões múltiplas compatíveis.
- Os ficheiros MP3/WMA/WAV não são compatíveis com transferência de dados em blocos de escrita.
- O número máximo de caracteres que pode ver para o nome de um ficheiro, incluindo a extensão (.mp3, .wma ou .wav), é de 64 caracteres, a contar do primeiro.
- O número máximo de caracteres que pode ver para o nome de uma pasta é de 64.
- No caso de ficheiros gravados de acordo com o sistema de ficheiros Romeo, só podem ser mostrados os primeiros 64 caracteres.
- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3/WMA/WAV e dados áudio (CD-DA), como CD-EXTRA e MIXED-MODE, ambos os tipos podem ser lidos alternando apenas o modo entre MP3/WMA/WAV e CD-DA.
- A sequência da selecção da pasta para a leitura e outras operações torna-se a sequência escrita, utilizada pelo software de escrita. Por este motivo, a sequência esperada aquando da leitura, pode não coincidir com a sequência de leitura actual. No entanto, existe algum software de escrita que permite definir a ordem da leitura.
- Alguns CDs de áudio contêm faixas que se misturam umas nas outras sem uma pausa. Quando estes discos são convertidos para ficheiros MP3/WMA/WAV e gravados num disco CD-R/CD-RW/CD-ROM, os ficheiros são reproduzidos neste leitor com uma pequena pausa entre cada um, independentemente do comprimento da pausa entre as faixas do CD de áudio original.

### Importante

- Ao dar um nome a um ficheiro MP3/WMA/WAV, adicione a extensão do nome do ficheiro correspondente (.mp3, .wma ou .wav).
- Este produto permite tocar ficheiros com a extensão do nome de ficheiro (.mp3, .wma ou .wav) como um ficheiro MP3/WMA/WAV. De modo a precaver-se de ruídos e maus funcionamentos, não deve utilizar estas extensões para ficheiros que não sejam ficheiros em formato MP3/WMA/WAV.

### Informação adicional sobre MP3

- Ficheiros são compatíveis com os formatos ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 para apresentação do álbum (título do disco), faixa (título da faixa), intérprete (intérprete da faixa) e comentários. Ver. 2.x da etiqueta ID3 tem prioridade se existirem as versões Ver. 1.x e Ver. 2.x.
- A função de ênfase só é válida quando reproduzir ficheiros MP3 com as frequências de 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz. (Podem ser reproduzidas as frequências de amostragem 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.)
- Não existe compatibilidade da lista de leitura m3u.
- Não existe compatibilidade com o formato MP3i (MP3 interactivo) ou mp3 PRO.
- A qualidade do som dos ficheiros MP3 normalmente torna-se melhor com uma taxa de transferência maior. Esta unidade pode reproduzir discos com taxas de bits de 8 kbps a 320 kbps, mas para poder usufruir de uma certa qualidade de som, recomenda-se que utilize, somente discos gravados a uma taxa de transferência de pelo menos 128 kbps.

### Informação adicional sobre WMA

- WMA é a abreviação de Windows Media™ Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão áudio que é desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 7 ou posterior.
- Só pode reproduzir ficheiros WMA nas frequências de 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz.
- A qualidade do som dos ficheiros WMA normalmente melhora com uma taxa de transferência maior. Esta unidade pode reproduzir discos com taxas de bits de 48 kbps a 320 kbps (CBR) ou de 48 kbps a 384 kbps (VBR), mas, para poder usufruir de uma certa qualidade de som, recomenda-se que utilize somente discos gravados com uma taxa de transferência superior.
- A unidade não suporta os formatos a seguir.
  - Windows Media Audio 9 Professional (5.1 ch)
  - Windows Media Audio 9 Lossless
  - Windows Media Audio 9 Voice

## Informações adicionais

### Informação adicional sobre WAV

- Esta unidade reproduz ficheiros WAV codificados no formato Linear PCM (LPCM) ou MS ADPCM.
- Só pode reproduzir ficheiros WAV nas frequências de 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz (LPCM) ou 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM). A frequência de amostragem que surge no visor pode ser arredondada.
- A qualidade de som dos ficheiros WAV melhora geralmente com um número maior de bits de quantificação. Esta unidade pode reproduzir gravações com 8 e 16 bits de quantização (LPCM) ou 4 (MS ADPCM), mas para poder ouvir o som com qualidade, deve utilizar discos gravados com um maior número de bits de quantização.

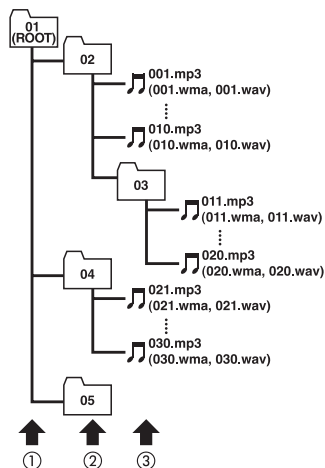
### Informações sobre pastas e ficheiros MP3/WMA/WAV

- Uma imagem de um CD-ROM com ficheiros MP3/WMA/WAV é mostrada abaixo. As subpastas são indicadas como pastas, na pasta actualmente seleccionada.

#### Nota

- Esta unidade atribui números às pastas. O utilizador não pode atribuir números de pastas.
- Não é possível consultar pastas que não incluam ficheiros MP3/WMA/WAV. (Estas pastas serão omitidas sem que seja mostrado o número da pasta.)
- É possível reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV, até 8 hierarquias de pastas. Todavia, denota-se um atraso no início de cada música, em discos com numerosas hierarquias. Devido a este facto aconselhamos a criação de discos com apenas duas hierarquias de pastas.
- É possível ler até 99 pastas num disco.

- ① Primeiro nível  
② Segundo nível  
③ Terceiro nível



## Termos

### Escrita de bloco

É um termo geral utilizado para o método de gravação em CD-R, etc. necessário para o ficheiro, tal como acontece com os ficheiros das disquetes ou do disco rígido.

### Etiqueta ID3 (Tag)

Isto é um método de incorporar informação relacionada com as faixas num ficheiro MP3. Esta informação incorporada pode incluir o título da faixa, o nome do intérprete, o título do álbum, o género musical, o ano de produção e comentários sobre outras informações. O conteúdo pode ser editado livremente, utilizando software com as funções de edição da etiqueta ID3. Apesar das etiquetas estarem limitadas ao número de caracteres, pode ver a informação durante a reprodução da faixa.

### Formato ISO9660

este é o padrão internacional para o formato lógico de pastas e ficheiros do CD-ROM. Para o formato ISO9660, existem regulamentos para os dois níveis seguintes.

#### Nível 1:

O nome do ficheiro está no formato 8.3 (o nome pode ter até 8 caracteres, metade em letras maiúsculas e a outra metade em números e o sinal "\_", com uma extensão de ficheiro de três caracteres).

#### Nível 2:

O nome do ficheiro pode ter até 31 caracteres (incluindo o ponto de separação "." e uma extensão de ficheiro). Cada pasta contém pelo menos 8 hierarquias.

### Formatos alargados

Joliet: Nomes de ficheiros que podem ter até 64 caracteres.

Romeo: Nomes de ficheiros que podem ter até 128 caracteres.

### Linear PCM (LPCM)/Modulação de código de impulsos

É a abreviatura de Modulação de código de impulso linear, que é o sinal do sistema de gravação utilizado para CDs e DVDs de música.

### m3u

As listas de reprodução criadas com o software "WINAMP" têm a extensão de ficheiro de lista de reprodução (.m3u).

### MP3

MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3. É uma norma de compressão de áudio definido por um grupo de trabalho (MPEG) da ISO (International Standards Organization). O MP3 é capaz de compactar dados áudio a cerca de 1/10 do nível de um disco convencional.

## Informações adicionais

### MS ADPCM

É abreviatura de modulação adaptada do código de impulsos diferenciais da Microsoft que é o sistema de gravação de sinal utilizado para o software multimídia da Microsoft Corporation.

### Multi sessão

A multi sessão é um método de gravação que permite gravar dados adicionais mais tarde. Ao guardar informação num CD-ROM, CD-R ou CD-RW, etc., toda a informação, desde o princípio ao fim, é tratada como uma unidade ou sessão simples. A sessão múltipla é um método para gravar mais de 2 sessões num disco.

### Número de bits de quantificação

A qualidade de som dos ficheiros WAV melhora geralmente com um número maior de bits de quantificação. Esta unidade pode reproduzir gravações com 8 e 16 bits de quantização (LPCM) ou 4 (MS ADPCM), mas para poder ouvir o som com qualidade, deve utilizar discos gravados com um maior número de bits de quantização.

### Taxa de transferência

Isto expressa o volume de dados por segundo ou unidades bps (bits por segundo). Quanto mais alto for o índice, maior é a informação disponível para reproduzir o som. Utilizando o mesmo método de codificação (tal como MP3), o índice torna-se maior, e o som de melhor qualidade.

### VBR

VBR é abreviatura de Variable Bit Rate. Em termos gerais, CBR (Constant Bit Rate) é muito mais utilizado. Mas se regular a taxa de bits de acordo com as necessidades da compressão de áudio, é possível obter uma qualidade de som com prioridade de compressão.

### WAV

WAV é uma abreviatura de "waveform". É um formato de ficheiro de áudio normalizado para o Windows®.

### WMA

WMA é a abreviação de Windows Media™ Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão áudio que é desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 7 ou posterior.

Microsoft, Windows Media, e o logótipo do Windows são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou outros países.

## Especificações

### Geral

Alimentação	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V admitidos)
Ligação à massa	Tipo negativo
Máx. de corrente	10,0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis	178 x 50 x 157 mm
Painel frontal	188 x 58 x 20 mm
D	
Chassis	178 x 50 x 162 mm
Painel frontal	170 x 46 x 15 mm
Peso	1,4 kg

### Áudio

Saída de potência máxima	50 W x 4
Saída de potência contínua	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impedância de carga	4 Ω (4 – 8 Ω admitida)
Nível máx de saída preout/impedância	2,2 V/1 kΩ
Equalizador (equalizador paramétrico de 3 bandas):	
Baixa	
Frequência	40/80/100/160 Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Média	
Frequência	200/500/1k/2k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Alta	
Frequência	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	±12 dB
Contorno de intensidade sonora:	
Baixo	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Médio	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alto	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

### Leitor de CD

Sistema	Sistema de discos compactos áudio
Utilizados	Discos Compactos
Formato do sinal:	
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Número de bits de quantização	16; linear
Características da frequência	5 – 20.000 Hz (±1 dB) (rede IEC-A)
Relação sinal-ruído	94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Intervalo dinâmico	92 dB (1 kHz)
Número de canais	2 (stereo)
Formato descodificado MP3	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato descodificação WMA	Ver. 7, 8 & 9
Formato de sinal WAV	Linear PCM e MS ADPCM

### Sintonizador FM

Banda de frequências	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB sensibilidade de silenciamento	10 dBf (0,9 µV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído	75 dB (rede IEC-A)
Distorção	0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação stereo	45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
Selectividade	80 dB (±200 kHz)

### Sintonizador MW

Banda de frequências	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilidade utilizável	18 µV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	65 dB (rede IEC-A)

### Sintonizador LW

Banda de frequências	153 – 281 kHz
Sensibilidade utilizável	30 µV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	65 dB (rede IEC-A)

### Nota

- Especificações e design sujeitos a possíveis modificações sem aviso, devido a melhorias.



**PIONEER CORPORATION**  
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**  
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**  
Haven 1087, Keerbergaan 1, B-9120 Meisele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**  
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**  
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
300 Alstair Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**  
Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3388

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

Publicado pela Pioneer Corporation.  
Copyright © 2005 by Pioneer Corporation.  
Todos os direitos reservados.

Impresso na Bélgica  
MAN-DEH-P5730MP-PR

